VOLVO V40

PREISLISTE
Modelljahr 2016 | gültig ab 1. August 2015

LISTE DE PRIX
Modèle année 2016 | valable dès le 1er août 2015

LISTINO PREZZI
Modello anno 2016 | valido dal 1 agosto 2015

PREISE / PRIX / PREZZI

Modell Modèle Modello	Leistung kW/PS Puissance kW/ch Potenza kW/CV	BASIS	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM
V40 T2	90/122	**29’000.–**	**30’400.–**	**32’050.–**	**34’250.–**
V40 T2 Geartronic	90/122	**31’500.–**	**32’900.–**	**34’550.–**	**36’750.–**
V40 T3	112/152		**32’200.–**	**33’850.–**	**36’050.–**
V40 T3 Geartronic	112/152		**34’700.–**	**36’350.–**	**38’550.–**
V40 T5 Geartronic	180/245			**44’200.–** [2]	**46’500.–**
V40 D2	88/120	**29’300.–**	**30’700.–**	**32’350.–**	**34’550.–**
V40 D2 Geartronic	88/120	**31’800.–**	**33’200.–**	**34’850.–**	**37’050.–**
V40 D3	110/150		**34’300.–**	**35’950.–**	**38’150.–**
V40 D3 Geartronic	110/150		**36’800.–**	**38’450.–**	**40’650.–**
V40 D4	140/190		**36’600.–** [1]	**38’250.–**	**40’450.–**
V40 D4 Geartronic	140/190		**39’100.–** [1]	**40’750.–**	**42’950.–**
R-DESIGN			**+ 2’750.–**	**+ 2’300.–**	
VOLVO OCEAN RACE ROUND THE WORLD			**+ 2’500.–**		

[1] Nur in Kombination mit Ausstattungslinie Volvo Ocean Race
[2] Nur in Kombination mit Ausstattungslinie R-Design Momentum

[1] Uniquement en combinaison avec ligne d'équipement Volvo Ocean Race
[2] Uniquement en combinaison avec ligne d'équipement R-Design Momentum

[1] Soltanto in combinazione con equipaggiamento Volvo Ocean Race
[2] Soltanto in combinazione con equipaggiamento R-Design Momentum

Alle Motorisierungen sind mit Start/Stopp-Technologie ausgerüstet.

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise in CHF.
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen, sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Toutes les motorisations sont équipées de la technologie Start/Stop.

Tous les prix s'entendent en prix nets indicatifs.
Tous les prix s'entendent TVA incluse (8,0%). Pour obtenir le montant hors taxe, il faut diviser le prix par 1.08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu'à nouvel ordre et remplace toutes les listes précédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix, les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutte le motorizzazioni sono dotate di tecnologia Start/Stop.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.
Tutti i prezzi includono l'IVA al 8,0 %. Per ottenere l'importo esentasse i prezzi vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all'equipaggiamento delle autovetture, senza alcun obbligo di preavviso.

HIGHLIGHTS

DIGITALE INSTRUMENTIERUNG
Ein echter Stimmungsmacher. Genauso einzigartig wie Sie ist auch unsere schön gestaltete, hochauflösende digitale Instrumentierung. Je nach Fahranforderung oder Stimmung können Sie zwischen gleich drei verschiedenen Anzeige-Varianten wählen: «Elegance», «Eco» und «Performance».

VOLVO ON CALL TELEMATIKSYSTEM
Bei einer Notsituation oder einem schweren Unfall ist Volvo On Call Ihre Direktverbindung zu professioneller Hilfe. Darüber hinaus können Sie mit der App aus der Ferne mit Ihrem Volvo über Ihr Smartphone kommunizieren. Es erwarten Sie tolle Funktionen wie z. B. das Voreinstellen der optionalen Standheizung, Zieleingabe ins Navigationssystem, Fahrtenbuch, Fahrzeugortung, Auslesen technischer Daten u. v. m.

DUAL-XENON-SCHEINWERFER
Die Strasse ins rechte Licht setzen. Dual-Xenon-Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht vergrössern Ihr Sichtfeld bei Dunkelheit und sorgen für verbesserte Ausleuchtung kurviger Strassenverläufe.

PARK ASSIST PILOT
Vergessen Sie den Stress beim Paralleleinparken und überlassen Sie dem Fahrzeug diese Aufgabe. Durch einen Tastendruck erfasst die Einparkautomatik die Parklücke mithilfe von Ultraschallsensoren. Die Einparkautomatik meldet, wenn die Parklücke ausreichend gross ist (min. 1,2 x Länge des Fahrzeugs). Sie steuern Geschwindigkeit und Fahrtrichtung Ihres Fahrzeugs, während die Einparkautomatik das Lenken übernimmt, bis das Fahrzeug perfekt in der Parklücke steht.

ACC AKTIVES GESCHWINDIGKEITS-/ABSTANDSREGELSYSTEM MIT AUTOMATISCHER NOTBREMSFUNKTION
Entspanntes Dahingleiten bei jeder Geschwindigkeit. Das System wahrt automatisch die eingestellte Geschwindigkeit und den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug. Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie auf der Autobahn unterwegs sind oder im langsamen Stop-and-Go-Verkehr stecken.

HIGHLIGHTS

COMBINÉ D'INSTRUMENTS DIGITAL
Un véritable créateur d'ambiance. Notre combiné d'instruments digital et à haute résolution est aussi esthétique que vous êtes unique. Selon la conduite souhaitée ou votre humeur, vous avez le choix entre trois variantes d'affichage: «Elegance», «Eco» et «Performance».

VOLVO ON CALL SYSTÈME TÉLÉMATIQUE
Volvo On Call comprend une aide en cas de panne, une fonction d'appel d'urgence, une alarme automatique en cas de vol et une localisation géographique de votre Volvo. Avec Volvo On Call, vous pouvez, d'une seule pression sur un bouton, verrouiller votre voiture, la localiser et vérifier la température de l'endroit où elle se trouve, planifier vos itinéraires, consulter les données du véhicule et activer le chauffage de stationnement.

PHARES DUAL-XÉNON
Mettez la route dans la bonne lumière. Phares doubles au xénon avec feux de virage dynamiques augmentent votre champ de vision dans l'obscurité et éclairent beaucoup mieux dans les virages.

PARK ASSIST PILOT
Oubliez le stress du stationnement en créneau, votre voiture se gare toute seule. Appuyez sur un bouton et le système d'aide au stationnement PAP explore l'espace de stationnement avec des capteurs ultrasons. Il vous signale alors si l'espace est suffisant pour votre véhicule (1,2 x la longueur de la voiture minimum). Vous avez le contrôle de la vitesse et du sens de déplacement de la voiture, tandis que le PAP se charge de la direction jusqu'à ce que vous soyez parfaitement garé.

ACC RÉGULATEUR ADAPTATIF DE VITESSE ET DE DISTANCE AVEC FREINAGE D'URGENCE AUTOMATIQUE
Relaxed croisière à n'importe quelle vitesse. Le système gère automatiquement la vitesse de consigne et la distance par rapport au véhicule qui précède. Ce duire considérablement le risque de blessure.

HIGHLIGHTS

QUADRO STRUMENTI DIGITALE
L'animatrice dei vostri viaggi. Il nostro quadro strumenti digitale ad alta risoluzione e alto valore estetico è unico, proprio come voi. Potete scegliere fra tre varianti di display in base alle condizioni di guida o, semplicemente, in base al vostro umore: «Elegance», «Eco» e «Performance».

VOLVO ON CALL SISTEMA TELEMATICO
Volvo On Call comprende un soccorso stradale, una funzione di chiamata di emergenza, un allarme antifurto automatico e un servizio di localizzazione della vostra Volvo. Con l'app Volvo On Call basta premere un tasto per attivare la chiusura centralizzata, localizzare la vostra Volvo e determinare la temperatura del luogo in cui si trova, accedere ai dati del veicolo e programmare in anticipo il riscaldatore.

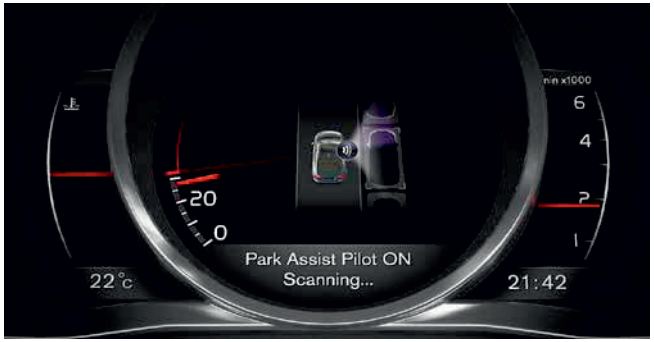
FARI DUAL-XENO
Mettere l'unità nella giusta luce. Doppi fari allo xeno con luce dinamica in curva aumenta il campo visivo nell'oscurità e garantiscono un notevole miglioramento dell'illuminazione in curva.

PARK ASSIST PILOT
Il problema del parcheggio in parallelo è un ricordo del passato! Premendo semplicemente un pulsante, il sistema Park Assist Pilot esegue la scansione dell'area di parcheggio attraverso un sensore a ultrasuoni e vi avverte se lo spazio è sufficiente (spazio minimo pari a 1,2 volte la lunghezza della vettura). Il conducente mantiene il controllo di velocità e direzione dell'auto, mentre il sistema PAP provvede a sterzare finché non è parcheggiata perfettamente.

ACC SISTEMA ADATTIVO DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ CON FUNZIONE DI FRENATA AUTOMATICA
Relaxed crociera a qualsiasi velocità. Il sistema mantiene automaticamente la velocità impostata e la distanza dal veicolo che precede. Non importa se si viaggia in autostrada o bloccato in lento stop-and-go del traffico.

Digitale Instrumentierung | Combiné d'instruments digital | Quadro strumenti digitale

Volvo On Call Telematiksystem | Système télématique | Sistema telematico



Park Assist Pilot

VOLVO GARANTIERT UNBESCHWERTE MOBILITÄT

VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150'000 Kilometern*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150'000 Kilometer* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150'000 Kilometer*.

*es gilt das zuerst Erreichte

VOLVO SWISS PREMIUM

5 JAHRE GARANTIE
150'000 KM SERVICE
VOLVO ASSISTANCE

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem **Wert von CHF 5'390.–.**

VOLVO ASSISTANCE – SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometereinschränkung) einen europaweiten, kostenlosen Mobilitätsschutz an.
Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:
Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z. B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI

VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150'000 kilomètres*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150'000 kilomètres* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150'000 kilomètres*.

*selon le premier terme échu

VOLVO SWISS PREMIUM

GARANTIE 5 ANS
SERVICE 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une **valeur totale de CHF 5'390.–.**

VOLVO ASSISTANCE – MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe.
Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:
les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ

VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150'000 km*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150'000 km* da riparazioni impreviste. Incluse sono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150'000 km*.

*vale il limite raggiunto prima

VOLVO SWISS PREMIUM

GARANZIA 5 ANNI
SERVIZIO 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un **valore pari a CHF 5'390.–.**

VOLVO ASSISTANCE – VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).
Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:
qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.

Volvo Car
Financial Services

DIE UNBESCHWERTESTE ART, EIN AUTO ZU BESITZEN

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:
UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG Fahrzeugfinanzierungen, die ohne mühsame Umwege zur Bank direkt aus unserer Hand kommen. Denn Ihr Volvo Vertreter klärt Fragen schon vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan* als traditionelle Finanzierungsform

* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

VOLVO AUTO-VERSICHERUNG
IHR ZUVERLÄSSIGER VERSICHERUNGSPARTNER

Mit der Volvo Auto-Versicherung bieten wir Ihnen als Volvo Fahrer eine exklusive Versicherungslösung an, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Sie profitieren von attraktiven Prämien, einer kompetenten Lösung aus einer Hand sowie zahlreichen Sonderleistungen. Unter www.volvo-autoversicherung.ch erhalten Sie weitere Informationen und können schnell und einfach Ihre Prämie berechnen.

POSSÉDER UNE VOITURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:
SIMPLE ET RAPIDE

En collaboration avec la banque BANK-now SA, Volvo Car Financial Services vous propose des solutions de financement de véhicule provenant directement de chez nous, sans détour fastidieux à la banque. En effet, votre concessionnaire Volvo clarifie d'emblée les questions sur place et vous soumet une offre conçue sur mesure pour votre budget.

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:

- Volvo Car Leasing, le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own*, l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan*, la forme de financement classique

* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

VOLVO ASSURANCE AUTOMOBILE
VOTRE PARTENAIRE D'ASSURANCE FIABLE

Avec Volvo Assurance Automobile, nous vous proposons, en tant que conducteur Volvo, une solution d'assurance exclusive conçue sur mesure en fonction de vos besoins. Vous bénéficiez de primes attractives, d'une solution complète sous une seule et même enseigne ainsi que de nombreux services spéciaux. Sur www.volvo-assurance-auto.ch, vous obtiendrez de plus amples informations et pourrez calculer rapidement et aisément votre prime.

IL MODO PIÙ SPENSIERATO DI POSSEDERE UN'AUTO. SEMPRE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:
SEMPLICE E VELOCE

In cooperazione con BANK-now AG, Volvo Car Financial Services vi offre dei modelli di finanziamento per veicoli che arrivano direttamente da noi senza complesse procedure presso la banca. Questo perché il vostro concessionario Volvo chiarisce subito le domande sul posto e vi sottopone un'offerta su misura in base al vostro budget e alle vostre esigenze specifiche.

I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan* – la forma di finanziamento tradizionale

* inclusa l'assicurazione rate in caso di decesso

VOLVO ASSICURAZIONE AUTO
IL VOSTRO PARTNER ASSICURATIVO AFFIDABILE

Con Volvo Assicurazione Auto proponiamo a voi, automobilisti Volvo, una soluzione assicurativa esclusiva, tagliata su misura sulle vostre esigenze. Voi approfittate di premi allettanti, di una soluzione competente da una sola fonte e di numerose prestazioni speciali. Su www.volvo-autoversicherung.ch trova ulteriori informazioni e può calcolare velocemente e facilmente il suo premio.

R-DESIGN

DESIGNED FÜR DEN INDIVIDUALISTEN IN DIR
Die R-Design Modelle unterstreichen durch ihre exklusiven Designfeatures unsere Liebe zum Detail. Angefangen bei der dynamischen Frontpartie bis hin zu den Doppelendrohren am Heck – alles drückt Ihr und unser Bekenntnis zu Leistung und Dynamik aus. Sie müssen sich nur über eins im Klaren sein: die Menschen werden sich nach Ihnen umdrehen.

BIS INS DETAIL
Die R-Design Aussen- und Innendetails schaffen eine perfekte Balance zwischen Sportlichkeit und Eleganz.

DOPPELENDROHRE
Der Heckdiffusor im Motorsportdesign unterstreicht den sportlichen Sound und die kraftvolle Optik der verchromten Doppelendrohre.

MULTIFUNKTIONS-SPORTLEDERLENKRAD
R-Design beinhaltet ein 3-Speichen-Multifunktions-Sportlederlenkrad. Hinterlegt wird dieses mit einer blauen Instrumentierung. Die Aluminium-Sportpedale runden das Rennsport-Gefühl zusätzlich ab.

R-DESIGN FRONTGRILL
Der Frontgrill in mattem Anthrazit mit horizontalen Streben in Hochglanz-Schwarz rundet das sportliche Design optimal ab.

SPORTLEDERSITZE
Unsere einzigartigen Sportsitze in Nubuck Textil/Leder oder Vollleder bieten Ihnen jede Menge Komfort und optimalen Seitenhalt.

DÉVELOPPÉS POUR L'INDIVIDUALISTE QUI EST EN TOI
Avec leurs caractéristiques de design exclusives, les modèles R-Design soulignent notre amour du détail. De leur museau dynamique jusqu'à la double sortie d'échappement à l'arrière – tout exprime votre profession de foi, comme la nôtre, en faveur de la puissance et du dynamisme. Une seule chose est sûre: tout le monde va se retourner sur votre passage.

JUSQUE DANS LES MOINDRES DÉTAILS
Les détails intérieurs et extérieurs R-Design créent un parfait équilibre entre sportivité et élégance.

DOUBLE SORTIE D'ÉCHAPPEMENT
Le diffuseur arrière au design rappelant les sports mécaniques souligne la consonance sportive et l'allure puissante de la double sortie d'échappement chromée.

VOLANT SPORT MULTIFONCTIONS GAINÉ DE CUIR
R-Design comprend un volant sport multifonctions gainé de cuir à trois branches. Celui-ci surplombe des instruments placés sur fond bleu. De plus, le pédalier sport en aluminium vient parfaire la sensation de course automobile.

CALANDRE R-DESIGN
La calandre en anthracite mat avec montants horizontaux noir ultra-brillant complète à la perfection le design sportif.

SIÈGES EN CUIR SPORT
Nos sièges sport uniques en nubuck textile/cuir ou tout cuir vous offrent un confort hors norme et un maintien latéral optimal.

CREATI PER L'INDIVIDUALISTA CHE È IN TE
I modelli R-Design, grazie alle loro esclusive caratteristiche di design, sottolineano il nostro amore per il dettaglio. Dal muso dinamico fino ai doppi tubi di scappamento nella parte posteriore, tutto è all'insegna della performance e della dinamicità. Una cosa è certa: tutti si volteranno a guardarvi.

FINO AL MINIMO DETTAGLIO
I dettagli esterni e interni R-Design creano un perfetto equilibrio tra sportività ed eleganza.

DOPPI TUBI DI SCAPPAMENTO
Il diffusore posteriore nel design da vettura da corsa sottolinea il rombo sportivo e il look deciso dei doppi tubi di scappamento cromati.

VOLANTE SPORTIVO MULTIFUNZIONE IN PELLE
R-Design comprende il volante sportivo multifunzione in pelle a 3 razze. Con strumentazione retroilluminata in colore blu. I pedali sportivi in alluminio completano la sensazione di guida di una vettura da corsa.

GRIGLIA FRONTALE R-DESIGN
La griglia frontale color antracite opaco con i montanti orizzontali in nero lucido completa alla perfezione il look sportivo della versione R-Design.

SEDILI SPORTIVI IN PELLE
I nostri esclusivi sedili sportivi in nabuk tessuto/pelle o interamente in pelle offrono il massimo comfort e un eccellente sostegno laterale.

R-Design Sportledersitze | Sièges en cuir sport R-Design | Sedili sportivi in pelle R-Design

Heckdiffusor R-Design | Diffuseur arrière R-Design | Diffusore posteriore R-Design

Felge IXION | Jante IXION | Cerchio IXION

SENSUS

DIE INSTINKTIVE VERBINDUNG ZU IHREM FAHRZEUG

Die Stärke skandinavischen Designs ist es, Kompliziertes eleganter zu machen – schön für das Auge und ansprechend auf Berührung. Bestes Beispiel ist Sensus: Dieses integrierte Informations-, Unterhaltungs- und Unterstützungssystem ermöglicht Ihnen eine ganz neue, intuitive Art der Verbindung mit Ihrem Fahrzeug. Es ist Ihr sensorisch verlängerter Arm: Technologie, die Ihnen ein ganz neues, natürliches Fahrgefühl verschafft. Mit Sensus können Sie ganz einfach alle Fahraspekte auf Ihre persönlichen Bedürfnisse einstellen, vom Lenkgefühl bis hin zur Beleuchtungsatmosphäre im Innenraum. Aber das ist längst nicht alles. Ihr Volvo wird zunehmend Teil Ihrer digitalen Welt, so perfekt eingebunden, dass Sie nicht einmal eine Bedienungsanleitung brauchen – einfach einsteigen und losfahren! So macht Volvo Ihr Leben ein Stückchen leichter.

VOTRE LIEN INSTINCTIF AVEC VOTRE VOITURE

Le design scandinave consiste à rendre les choses compliquées plus élégantes – agréables au regard et réactives au toucher. Tout comme Sensus, notre système intégré d'informations, de divertissement et d'assistance, qui vous offre une connexion plus intuitive et plus innovante avec votre voiture. Il s'agit d'un véritable prolongement sensoriel de votre personne: pour une conduite à la fois nouvelle et naturelle, grâce à la technologie. En utilisant Sensus, vous pouvez contrôler et personnaliser sans le moindre effort chaque aspect de votre conduite, de la sensation au niveau de la direction à l'ambiance de l'éclairage intérieur de votre voiture. Mais Sensus ne s'arrête pas là. Nos voitures occuperont une place de plus en plus importante dans votre monde numérique et seront tellement connectées que vous n'aurez même pas besoin d'un manuel d'instructions – il vous suffira de prendre place au volant et de conduire. Vous simplifier la vie fait partie de la mission de Volvo.

IL LEGAME ISTINTIVO CON LA VOSTRA AUTO

Il design scandinavo consiste nel far sì che gli elementi più complessi appaiano eleganti – belli da vedere e sensibili al tocco. Proprio come Sensus, il nostro sistema integrato di informazione, entertainment e supporto, che vi permette di creare una connessione tra voi e la vostra auto in modo più intuitivo e innovativo. È un'estensione sensoriale di voi stessi: per una guida nuova e naturale, affidata alla tecnologia. Con Sensus potete controllare e personalizzare in tutta facilità ogni aspetto dell'esperienza di guida, dalla risposta dello sterzo all'illuminazione degli interni. Ma Sensus non si ferma qui. Le nostre auto sono sempre più parte del vostro mondo digitale, così interconnesse che non vi servirà nemmeno un manuale d'istruzione – basterà salire a bordo e partire verso la vostra meta. Semplificare la vostra vita fa parte della missione di Volvo.

DRIVE-E

FÜR SAUBERES, KRAFTVOLLES FAHREN

Drive-E ist unsere umfassende Lösung für nachhaltigeres Fahren. Dank innovativem Denken wurde eine Reihe von Technologien geschaffen, die Ihnen mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Fahrspass an die Hand geben und gleichzeitig die Umwelt schonen. Drive-E steht für neue, effiziente und leistungsstarke Motoren, Plug-in-Hybridfahrzeuge, Hochleistungsbatterien, Start-Stopp-Technologie, Energierückgewinnungssysteme und, nicht zuletzt, nachhaltige Produktion. Umweltfreundliche Mobilität ist das Herzstück unserer Philosophie von intelligentem, durchdachtem Luxus und zentraler Bestandteil jedes von uns gebauten Fahrzeugs. Denn E steht für Erleben.

POUR UNE CONDUITE PLUS PROPRE ET PLUS PUISSANTE

Drive-E est notre approche globale de la conduite durable. C'est la vision innovante qui se cache derrière toute une gamme de technologies qui vous donnent plus de puissance, plus d'efficience et plus de plaisir de conduite, tout en respectant l'environnement. Drive-E est synonyme de nouveaux moteurs efficients et puissants, de véhicules hybrides rechargeables, de batteries à haut rendement, de technologie Start/Stop, de systèmes de récupération de l'énergie et même de fabrication durable. Toute notre philosophie basée sur un luxe intelligent et réfléchi tourne autour d'une mobilité respectueuse de notre planète, un principe au cœur même de chaque véhicule que nous créons. Parce que E signifie Empowering (gagner en puissance).

PER UNA GUIDA PIÙ PULITA E PIÙ POTENTE

Drive-E è il nostro approccio a 360° per una guida sostenibile. È la mentalità innovativa che sta dietro a un'intera gamma di tecnologie sviluppate per garantirvi più potenza, più efficienza e maggior piacere di guida – sempre però nel rispetto dell'ambiente. Drive-E significa nuovi motori efficienti e potenti, sistemi elettrici ibridi plug-in, batterie ad alto rendimento, tecnologia Start/Stop, sistemi di recupero dell'energia e persino produzione sostenibile. Una mobilità attenta alle esigenze del nostro pianeta è di importanza centrale nella nostra filosofia ispirata a un lusso intelligente e ponderato, ed è il fulcro di ogni auto che produciamo. Perché la E sta per Empowering – potenzialità infinite.

Sensus Connect

Sensus Connect

INTELLISAFE

INTELLIGENTE SICHERHEIT FÜR SIE UND ALLE UM SIE HERUM

Volvo ist führend beim Thema Sicherheit seit dem Jahr 1927, als die Firmengründer die Sicherheit beim Fahren zum Leitsatz all ihres Tuns machten. 85 Jahre danach präsentieren wir nun IntelliSafe, unsere umfassende Lösung zur Fahrzeugsicherheit. Mit IntelliSafe fahren Sie einfacher, stressfreier und mit mehr Freude. Es unterstützt Sie aktiv beim Fahren mithilfe innovativer Technologien wie dem Park Assist Pilot, dem Totwinkel-Assistent Blind Spot Information System, dem Spurhalteassistent Lane Departure Warning und dem Abstandsregeltempomaten Adaptive Cruise Control – so fahren Sie sicher und reibungslos. Das Sicherheitssystem City Safety und die Fussgängererkennung Pedestrian Detection scannen Ihre Umgebung auf Unerwartetes und helfen, Unfälle zu vermeiden, lassen Ihnen jedoch stets die volle Kontrolle. Im Inneren jedes Volvo sind Sie durch die stabile Karosserie aus Boron-Qualitätsstahl und den innovativen Seitenaufprallschutz Side Impact Protection System geschützt. Und nun sind auch alle um Sie herum noch sicherer: mit unserem revolutionären Fussgänger-Airbag Pedestrian Airbag. Sinn und Zweck von IntelliSafe ist es, Fahrzeuge zu schaffen, die Zusammenstösse komplett vermeiden. Denn Sicherheit ist seit jeher die Stärke von Volvo – in jeder Hinsicht.

UNE SÉCURITÉ INTELLIGENTE POUR VOUS ET TOUS CEUX QUI VOUS ENTOURENT

Volvo montre le chemin à suivre en termes de sécurité depuis 1927, date à laquelle nos fondateurs décidèrent que le principe directeur de toutes nos actions serait de préserver la sécurité des personnes. Quatre-vingt-cinq ans plus tard est arrivé IntelliSafe, notre approche globale de la sécurité automobile. Elle rend votre conduite plus simple, plus agréable et moins stressante. IntelliSafe vous assiste activement dans votre conduite grâce à des technologies innovantes telles que le système d'aide au stationnement Park Assist Pilot, le système d'information pour angle mort (BLIS), l'alerte de franchissement de ligne Lane Departure Warning et le régulateur de vitesse adaptatif ACC – le tout pour vous permettre de conduire tout en douceur et en sécurité. City Safety et la détection des piétons scannent votre environnement pour détecter les dangers imprévus et aident à prévenir les accidents en vous laissant toujours maître à bord. Dans chaque Volvo, vous êtes protégé par une cage d'acier au bore de haute qualité ainsi que par notre système innovant de protection contre les chocs latéraux (SIPS). Et maintenant, avec notre airbag piéton révolutionnaire, même les personnes qui vous entourent sont plus en sécurité. Notre concept IntelliSafe a pour but de créer des voitures capables d'éviter totalement les collisions. La sécurité est et sera toujours le point fort de Volvo sous tous les angles.

SICUREZZA INTELLIGENTE PER VOI E PER CHI VI CIRCONDA

Volvo è all'avanguardia nel settore della sicurezza sin dal 1927, quando i nostri fondatori stabilirono che la sicurezza delle persone doveva essere il principio guida dietro a ogni nostra azione. Ottantacinque anni dopo è arrivato IntelliSafe, il nostro approccio completo alla sicurezza automobilistica. Vi permette di guidare con più facilità e divertimento e con meno stress. IntelliSafe vi supporta attivamente mentre guidate utilizzando tecnologie innovative come l'assistenza parcheggio Park Assist Pilot, il sistema di copertura dell'angolo cieco (BLIS) , il sistema di allarme Lane Departure Warning e il sistema adattivo di regolazione della velocità ACC, per permettervi di guidare in pieno relax e sicurezza. City Safety e il sistema di riconoscimento dei pedoni monitorano l'area circostante per individuare pericoli inattesi e contribuire a prevenire gli incidenti, sempre lasciando a voi il comando della situazione. All'interno di ogni Volvo siete protetti dalla gabbia di sicurezza in acciaio al boro di alta qualità e dal nostro innovativo sistema di protezione dagli impatti laterali. Ed ora, con il nostro nuovo e rivoluzionario airbag per i pedoni, anche chi vi sta intorno è più sicuro. La nostra visione IntelliSafe è di creare delle auto in grado di evitare del tutto le collisioni. La sicurezza è e resta il punto di forza di Volvo sotto ogni aspetto.

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

SICHERHEIT

- ABS mit EBV
- Airbag Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem, Knieairbag Fahrerseite
- Aussenspiegel Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen fünf Sitzplätzen
- Berganfahrhilfe
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremsassistent hydraulisch
- Bremsleuchten adaptiv
- Bremssystem mit 16,0-Zoll-Bremsanlage: manuelle Getriebe (T2, T3, D2, D3), mit 16,5-Zoll-Bremsanlage: T5, D4, automatische Getriebe (T2, T3, D2, D3)
- City Safety (Automatische Notbremsung bis zu einer Geschwindigkeit von 50 km/h zur Vermeidung von Auffahrunfällen, bzw. Verringerung der Aufprallgeschwindigkeit)
- Dritte Bremsleuchte
- Durchtauchschutz auf allen fünf Sitzplätzen
- EPAS Elektrisch unterstützte Lenkung
- Erste-Hilfe-Tasche

ÉQUIPEMENT DE BASE

SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Aide au démarrage en côte
- Airbag côtés conducteur et passager à déclenchement différencié, airbag genoux (côté conducteur)
- Ancrages ISOFIX pour les sièges arrière latéraux
- Antidémarrage
- Appuie-tête sur les cinq places, rabattable manuellement à l'arrière
- Assistance de freinage hydraulique
- Ceintures avant avec réglage de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur sur les sièges avant et sièges arrière extérieurs, limiteurs de force avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur les cinq places
- City Safety (freinage d'urgence automatique jusqu'à une vitesse de 50 km/h permettant d'éviter les collisions arrière et de réduire la vitesse de l'impact)
- Colonne de direction rétractable
- Éclairage d'accompagnement
- EPAS (direction assistée électriquement)
- ESC Système antidérapage avec Corner Traction Control et Sport Mode
- Feux de circulation diurnes

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE

SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag a due stadi di gonfiaggio lato conducente e passeggero, airbag per ginocchia (lato passeggero)
- Apertura/chiusura comfort: apertura/chiusura del veicolo, inclusi finestrini laterali
- Assistente di frenata idraulico
- Assistenza alla partenza in salita
- Chiusura automatica delle porte durante la circolazione (da attivare una sola volta da parte del conducente)
- Cinture anteriori regolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori sui sedili anteriori e i sedili posteriori esterni, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche sui cinque sedili
- City Safety (frenata di emergenza automatica fino a una velocità di 50 km/h per prevenire tamponamenti o attutire la velocità d'impatto)
- Colonna dello sterzo collassabile
- EPAS Servosterzo assistito elettricamente
- ESC Sistema elettronico antisbandamento con Corner Traction Control e Sport Mode

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

SICHERHEIT

- ESC Fahrdynamikregelung mit Corner Traction Control und Sportmodus
- Fahrzeugkontrollfunktionen im Fahrerdisplay
- Fussgänger-Airbag-Technologie
- Gurthöhenverstellung vorn
- IDIS Intelligent Driver Information System
- ISOFIX Aufnahmen für die äusseren Rücksitze
- Kindersicherung (Türen hinten)
- Komfortöffnung/-schliessung: Fahrzeugöffnung-/schliessung inkl. Seitenfenster
- Kopfstützen auf allen fünf Sitzplätzen, hinten manuell umklappbar
- Panikfunktion in Funkfernbedienung integriert
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, Höchstgeschw. 80 km/h
- ROPS Überroll-Schutzsystem
- Scheibenbremsen rundum, vorn innenbelüftet
- Scheibenwaschdüsen
- Sicherheitsgurtstraffer vorn und äussere Rücksitze, Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Tagfahrlicht
- Tempobegrenzer
- TPMS Reifendruck-Überwachungssystem
- Türverriegelung automatisch während der Fahrt (muss durch den Fahrer einmalig aktiviert werden)
- Verbundglasfrontscheibe
- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte auf allen Sitzplätzen
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperre elektronisch
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

INNENAUSSTATTUNG

- Audiosystem Performance Sound, Radio/CD-Player, 4 x 20 W, 4 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Bordcomputer
- Bremsenergierückgewinnung
- Chromapplikationen an den Bedienknöpfen
- Colorverglasung
- Dekorleisten Türen vorne und hinten, oberhalb des Handschuhfachs in Charcoal
- Einlagen Charcoal in Mittelkonsole
- ETC 1-Zonen Klimaanlage mit elektronischer Temperaturregelung

ÉQUIPEMENT DE BASE

SÉCURITÉ

- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Feux stop adaptatifs
- Fonction alerte intégrée dans la télécommande
- Fonctions de contrôle centralisées sur l'affichage du tableau de bord
- Freins à disques avant et arrière, ventilés à l'avant
- IDIS Système intelligent d'information du conducteur
- Indicateur de température extérieure
- Lave-glace
- Limiteur de vitesse
- Mastic à pneu avec compresseur 12V, vitesse max. 80 km/h
- Ouverture/verrouillage confort: ouverture/fermeture de la voiture incl. vitres latérales
- Pare-brise en verre feuilleté
- Portes arrière avec dispositif de sécurité enfants
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseur côté conducteur grand angle
- ROPS Système de protection contre les tonneaux
- Sièges de sécurité avant et arrière avec protection anti-sous-marinage
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de freinage avec dispositif 16,0 pouces: boîte manuelle (T2, T3, D2, D3), avec dispositif 16,5 pouces: T5, D4, boîte automatique (T2, T3, D2, D3)
- Technologie d'airbag piéton
- Témoin de ceinture de sécurité non bouclées pour les cinq places
- Troisième feu stop à l'arrière
- Trousse de premier secours
- TPMS Capteurs de pression des pneus
- Verrouillage automatique des portes durant la circulation (à activer une seule fois par le conducteur)
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

INTÉRIEUR

- Accoudoir central à l'avant
- Baguettes décoratives dans les portes à l'avant et à l'arrière, au-dessus de la boîte à gants en Charcoal
- Banquette arrière rabattable en proportion 60/40 ou complètement
- Boîte à gants avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Bouton Start-/Stop
- Bouton de recirculation d'air
- Boutons de réglage chromés
- Cache-bagages
- Cadre de la zone de commande dans la console centrale et cadre de la console centrale en Charcoal

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE

SICUREZZA

- Freni a disco sulle quattro ruote, freni anteriori autoventilati
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Funzioni di controllo del veicolo sul display del conducente
- IDIS Sistema intelligente di informazione per il conducente
- Immobilizzatore
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- ISOFIX punti di attacco per sedili posteriori esterni
- Kit pronto soccorso
- Lavatergilunotto
- Limitatore di velocità
- Luci di avvicinamento
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci di stop adattive
- Luci diurne
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Poggiatesta sui cinque sedili, ribaltabili manualmente sul retro
- Protezione antiimmersione sui cinque sedili
- Retrovisore grandangolare lato conducente
- ROPS Sistema di protezione contro il ribaltamento
- Sicura per bambini (porte posteriori)
- SIPS Airbag a tendina
- SIPS Airbag laterali sui sedili anteriori
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema frenante con impianto frenante 16,0 pollici: cambio manuale (T2, T3, D2, D3), con impianto frenante 16,5 pollici: T5, D4, cambio automatico (T2, T3, D2, D3)
- Spia luminosa/acustica di mancato allacciamento cinture, tutti i posti
- Tecnologia airbag per pedoni
- Terza luce di stop
- TPMS Sistema di controllo pressione pneumatici
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

INTERNO

- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up/Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Applicazioni cromate sui tasti di comando
- Bracciolo centrale anteriore
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Computer di bordo
- Copribagagli rigido
- Cornice attorno al quadro comandi della console centrale e cornice della console centrale in Charcoal
- Custodia portaoggetti con porta matita e porta carta di credito

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

INNENAUSSTATTUNG

- Fahrersitz höhenverstellbar
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch mit Auto-Up- und Auto-Down-Funktion
- Gepäckraumabdeckung
- Getränkehalter (zwei) zwischen Vordersitzen
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Lenkrad mit Einlagen Charcoal, axial und vertikal verstellbar
- Luftraumheizer (D2, D3, D4)
- Make-up-Spiegel für Beifahrer, beleuchtet
- Mittelarmlehne vorn mit Staufach
- Parkscheinhalter
- Pollenfilter
- Polsterung LORENSBERG Textil
- Rahmen um das Bedienfeld in der Mittelkonsole und Rahmen der Mittelkonsole in Charcoal
- Rücksitzlehne im Verhältnis 60/40 oder ganz umklappbar
- Start-/Stopp-Knopf
- Staufach hinter Mittelkonsole, in Fronttüren, unterhalb des Lichtschalters, in Rücksitzbank
- Steckdose 12V an Mittelkonsole hinten
- Umluftschaltung
- Volvo SENSUS Fahrzeugbediensystem mit 5-Zoll-Farbmonitor
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung und integriertem Notschlüssel

AUSSENAUSSTATTUNG

- Auspuffanlage mit zwei Endrohren (T3, T5, D4)
- Dachspoiler
- Dieselpartikelfilter; serienmässig für alle Dieselmotoren
- Fahrwerk dynamisch ausgelegt (T3, T5, D3, D4)
- Motorbezeichnung
- Stahlfelgen 6,5 x 16, Bereifung 205/55 R16
- Stossfänger, Türschweller und Aussenspiegel in Wagenfarbe
- Tanksystem mit integriertem Deckel
- Touringfahrwerk komfortabel ausgelegt und 10 mm tiefer gelegt (T2, D2)

ÉQUIPEMENT DE BASE

INTÉRIEUR

- Chauffage additionnel électrique (D2, D3, D4)
- Compartiments de rangement derrière la console centrale, dans les portes avant, sous le commutateur d'éclairage, dans la banquette arrière
- Crochet à veston au siège passager
- Éclairage intérieur avec minuterie
- Climatisation 1 zone ETC avec régulation électronique de la température
- Filtre antipoussière pour l'habitacle
- Garniture des sièges LORENSBERG textile
- Incrustations Charcoal dans la console centrale
- Lève-glaces électriques avant et arrière avec fonction Auto-Up et Auto-Down
- Miroir de courtoisie illuminé pour passager
- Ordinateur de bord
- Pince à ticket
- Porte-boissons avant (deux) entre les sièges avant
- Prise auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes
- Prises de courant 12V sur console arrière
- Récupération d'énergie de frein
- Siège conducteur réglable en hauteur
- Système Audio Performance Sound, radio/CD, 4 x 20 W, 4 haut-parleurs, antennes dans les vitres latérales
- Verrouillage central avec télécommande et clé de reserve intégrée
- Vitres teintées
- Volant avec incrustations Charcoal réglable en hauteur et en profondeur
- Volvo SENSUS (Système de commande du véhicule avec écran couleurs 5")

EXTÉRIEUR

- Becquet de toit
- Châssis confort et surbaissé de 10 mm (T2, D2)
- Châssis dynamique (T3, T5, D3, D4)
- Désignation du moteur
- Deux sorties d'échappement (T3, T5, D4)
- Filtre à particules diesel; de série pour tous les moteurs diesel
- Jantes en acier 6,5 x 16, pneumatiques 205/55 R16
- Pare-chocs, seuils de porte et rétroviseurs extérieurs de même teinte que la carrosserie
- Système de réservoir avec couvercle intégré

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE

INTERNO

- Climatizzatore ETC a 1 zona con regolazione elettronica della temperatura
- Filtro antipolline
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento di fonti audio esterne
- Inserti Charcoal nella console centrale
- Listelli decorativi porte anteriori e posteriori, sopra il cassetto portaoggetti in Charcoal
- Luce di cortesia temporizzata
- Portabevande (due) tra i sedili anteriori
- Presa da 12V posteriore nella console centrale
- Pulsante ricircolo dell'aria
- Ricupero dell'energia frenante
- Riscaldamento supplementare elettrico (D2, D3, D4)
- Rivestimento sedili LORENSBERG tessuto
- Schienale dei sedili posteriori interamente ribaltabile o in tre parti (60/40)
- Sedile conducente regolabile in altezza
- Sistema audio Performance: Radio/CD, 4 x 20 W, 4 altoparlanti, antenne nei finestrini laterali
- Sistema di gestione dell'auto Volvo SENSUS con monitor a colori da 5 pollici
- Specchietti di cortesia illuminati
- Supporto per scheda parcheggio
- Tasto Start/Stop
- Vani portaggetti dietro la console centrale, nelle porte anteriori, sotto l'interruttore luci, nel divano posteriore
- Vetri azzurrati
- Volante con inserti Charcoal regolabile in altezza e in profondità

CARROZZERIA

- Cerchi in acciaio 6,5 x 16, pneumatici 205/55 R16
- Denominazione del motore
- Fari doppi in vetro trasparente
- Filtro antiparticolato diesel; di serie per tutti i motori diesel
- Paraurti, coprisoglia e retrovisori esterni nel colore della carrozzeria
- Sistema di rifornimento con tappo incorporato
- Spoiler sul tetto
- Telaio ad assetto comfort e ribassato di 10 mm (T2, D2)
- Telaio ad assetto dinamico (T3, T5, D3, D4)
- Tubi di scappamento in acciaio (T3, T5, D4)

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE KINETIC

zusätzlich zur Serienausstattung

- Fahrersitz neigungsverstellbar, inkl. Lendenwirbelstütze
- Lederhandbremshebel
- Lederlenkrad Off Black
- Lederschalthebel mit Einlage Silk Metal
- Leichtmetallfelgen MATRES 7,0 x 16, Bereifung 205/55 R16
- Leselampen vorn, Fussraumbeleuchtung vorn
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet
- Rahmen um das Bedienfeld in der Mittelkonsole in Aluminium
- Schieberollo über Getränkehaltern in Tunnelkonsole
- Textilfussmatten

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
1'850.–	**1'400.–**	**450.–**	**24.3%**

AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Ausstattung Kinetic

- Armlehne und Getränkehalter in mittlerer Sitzlehne im Fond integriert
- Aussenspiegel elektrisch einklappbar, inkl. LED Blinkleuchten und Bodenleuchten
- Beifahrersitz höhenverstellbar, mit verstellbarer Lendenwirbelstütze
- Chromapplikationen um die Seitenfenster
- Einstiegsleisten vorne mit Volvo Schriftzug
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Mittelarmlehne hinten (klappbar) und zwei Getränkehalter in der mittleren Sitzfläche integriert
- Multifunktions-Lederlenkrad mit Einlagen Silk Metal
- Polsterung LINNÉ Textil / T-Tec
- Regensensor, inkl. automatischer Lichtfunktion
- Scheibenwaschdüsen in Wagenfarbe lackiert
- Tempomat

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
4'195.–	**3'050.–**	**1'145.–**	**27.3%**

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT KINETIC

supplémentaire à l'équipement de série

- Cadre de la zone de commande dans la console centrale en aluminium
- Jantes en alliage léger MATRES 7,0 x 16, pneumatiques 205/55 R16
- Lampes de lecture et éclairage de la zone des pieds (à l'avant)
- Levier de frein à main cuir
- Miroirs de courtoisie pour conducteur et passager, illuminés
- Pommeau de levier de vitesse, gainé de cuir avec inserts Silk Metal
- Siège conducteur à inclinaison réglable, avec soutien lombaire réglable
- Store coulissant sur les porte-boissons dans la console de tunnel
- Tapis de sol en textile
- Volant gainé de cuir Off Black

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
1'850.–	**1'400.–**	**450.–**	**24.3%**

ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en addition à l'équipement Kinetic

- Accoudoir central arrière (rabattable) et deux porte-boissons intégrés au siège central
- Accoudoir et porte-boissons intégrés dans le dossier du siège central arrière
- Applications chromées autour des fenêtres latérales
- Détecteur de pluie, avec fonction éclairage automatique
- Enjoliveurs de bas de porte avec logo Volvo
- Garniture des sièges LINNÉ textile / T-Tec
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement, avec clignotants LED et éclairage du sol
- Rétroviseur intérieur électrochrome
- Buses de nettoyage du pare-brise dans la même teinte que la voiture
- Siège passager réglable en hauteur, avec soutien lombaire réglable
- Volant multifonctions gainé de cuir avec incrustations métal mat

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
4'195.–	**3'050.–**	**1'145.–**	**27.3%**

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO KINETIC

in più rispetto all'equipaggiamento di base

- Cerchi in lega leggera MATRES 7,0 x 16, pneumatici 205/55 R16
- Cornice attorno al quadro comandi della console centrale in alluminio
- Leva del freno a mano in pelle
- Luci di lettura anteriori, illuminazione zona piedi anteriore
- Pomello cambio, rivestito in pelle con inserti Silk Metal
- Portabicchieri nel tunnel centrale con copertura scorrevole
- Sedile del conducente a inclinazione regolabile, con sopporto lombare regolabile
- Specchietti di cortesia per conducente e passeggero illuminati
- Tapetti in tessuto
- Volante rivestito in pelle Off Black

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
1'850.–	**1'400.–**	**450.–**	**24.3%**

EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

- Applicazioni cromate intorno ai finestrini laterali
- Bracciolo centrale posteriore (ribaltabile) e due portabevande integrati nella seduta centrale
- Bracciolo e portabicchieri integrato nello schienale centrale del sedile posteriore
- Coprisoglia porte avec logo Volvo
- Regolatore di velocità
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente, inclusi indicatori di direzione LED e illuminazione al suolo
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Rivestimento sedili LINNÉ tessuto / T-Tec
- Ugelli dei tergicristalli in tinta con la carrozzeria
- Sedile passeggero regolabile in altezza, con supporto lombare regolabile
- Sensore per la pioggia, con funzione di illuminazione automatica
- Volante multifunzionale rivestito in pelle con inserti Silk Metal

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
4'195.–	**3'050.–**	**1'145.–**	**27.3%**

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattung Momentum

- Digitale Instrumentierung
- Einlagen Aluminium Shimmer Graphite
- LED Tagfahrlicht
- Leichtmetallfelgen MANNAN 7,0 x 17, Bereifung 205/50 R17
- Leichtmetallfelgen MATRES 16", 7,0 x 16, Bereifung 205 / 55 R16 (E3, F3)
- Mittelarmlehne vorn in Längsrichtung verstellbar
- Polsterung Leder VASA
- Schalthebel beleuchtet
- Seidenmatte Intarsien in den Türen und oberhalb des Handschuhfaches

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
7'565.–	**5'250.–**	**2'315.–**	**30.6%**

VOLVO OCEAN RACE EDITION

zusätzlich zur Ausstattung Kinetic

- Aussenspiegel elektrisch einklappbar, inkl. LED Blinkleuchten und Bodenleuchten
- Digitale Instrumentierung
- Fensterrahmen in Chrom
- Lederpolsterung im sportlich-technischen Maritim-Look mit Volvo Ocean Race Logo auf den Vordersitzen
- Leichtmetallfelgen PORTUNUS, 7,0 x 17, Bereifung 205 / 50 R17
- Leichtmetallfelgen MATRES, 7,0 x 16, Bereifung 205 / 55 R16 (nur für D2 manuell, mit 82 g/km CO_2, Ausstattungslinie 8l)
- Metallic Lackierung Volvo Ocean Race Blue II
- Mittelarmlehne hinten mit zwei Getränkehaltern und Staufach
- Seidenmatte Intarsien in den Türen und oberhalb des Handschuhfaches
- Sportlederlenkrad mit seidenmatter Intarsie
- Volvo Ocean Race Dekoreinlage mit Rahmen Charcoal
- Volvo Ocean Race Einstiegsleisten
- Volvo Ocean Race Emblem auf den vorderen Kotflügeln
- Volvo Ocean Race Textilfussmatten
- Ziernähte an der Türverkleidung

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
4'850.–	**2'500.–**	**2'350.–**	**48.5%**

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT SUMMUM

en addition à l'équipement Momentum

- Accoudoir central à l'avant réglable dans le sens de la longueur
- Combiné d'instruments digital
- Feux de circulation diurnes LED
- Garniture des sièges cuir VASA
- Incrustations en aluminium Shimmer Graphite
- Incrustations mates dans les portes et au-dessus de la boîte à gants
- Jantes en alliage léger MANNAN 7,0 x 17, pneumatiques 205/50 R17
- Jantes en alliage MATRES 16", 7,0 x 16, pneumatiques 205 / 55 R16 (E3, F3)
- Pommeau de levier de vitesse, illuminé

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
7'565.–	**5'250.–**	**2'315.–**	**30.6%**

VOLVO OCEAN RACE EDITION

en addition à l'équipement Kinetic

- Accoudoir central arrière avec deux porte-boissons et compartiment de rangement
- Baguettes des vitres latérales en chrome
- Combiné d'instruments digital
- Emblème exclusif Volvo Ocean Race sur les ailes avant
- Incrustations exclusives Volvo Ocean Race avec application Charcoal
- Incrustations mates dans les portes et au-dessus de la boîte à gants
- Jantes en alliage exclusives PORTUNUS, 7,0 x 17, pneumatiques 205 / 50 R17
- Jantes en alliage MATRES, 7,0 x 16, pneumatiques 205 / 55 R16 (seulement pour D2 manuelle, avec 82 g/km CO_2, équipement 8l)
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement, avec clignotants LED et éclairage du sol
- Sellerie Cuir au design sportif et high-tech, inspiré de l'univers de la voile avec embossage Volvo Ocean Race sur les sièges avant
- Seuils de porte Volvo Ocean Race
- Surpiqûres exclusives sur les contre-portes
- Tapis de sol en textile Volvo Ocean Race
- Vernissage metallic Volvo Ocean Race Blue II
- Volant sport gainé de cuir avec incrustations anodisées

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
4'850.–	**2'500.–**	**2'350.–**	**48.5%**

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Bracciolo centrale anteriore regolabile in senso longitudinale
- Cerchi in lega leggera MANNAN 7,0 x 17, pneumatici 205/50 R17
- Cerchi in lega da MATRES 16", 7,0 x 16, pneumatici 205 / 55 R16 (E3, F3)
- Inserti in alluminio Shimmer Graphite
- Inserti satinati opachi nelle porte e sopra il vano portaoggetti
- Luci diurne a LED
- Pomello cambio, illuminato
- Rivestimento sedili in pelle VASA
- Quadro strumenti digitale

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
7'565.–	**5'250.–**	**2'315.–**	**30.6%**

VOLVO OCEAN RACE EDITION

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

- Bracciolo centrale anteriore con due portabevandi e vano portaoggetti
- Cerchi in lega da PORTUNUS, 7,0 x 17, pneumatici 205 / 50 R17
- Cerchi in lega da MATRES, 7,0 x 16, pneumatici 205 / 55 R16 (solamente per D2 manuale, con 82 g/km CO_2, equipaggiamento 8l)
- Coprisoglia Volvo Ocean Race
- Cornice vetri laterali cromata
- Emblema esclusivo Volvo Ocean Race sulla fiancata anteriore
- Esclusivi inserti Volvo Ocean Race con cornice Charcoal
- Finiture esclusive nei pannelli delle portiere
- Inserti satinati opachi nelle porte e sopra il vano portaoggetti
- Quadro strumenti digitale
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente, inclusi indicatori di direzione LED e illuminazione al suolo
- Rivestimento in pelle dal look sportivo in tema velico con identificazione Volvo Ocean Race sui sedili anteriori
- Tapettini in tessuto Volvo Ocean Race
- Verniciatura mettallic Volvo Ocean Race Blue II
- Volante sportivo rivestito in pelle con inserti satinati

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
4'850.–	**2'500.–**	**2'350.–**	**48.5%**

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE R-DESIGN

- Auspuffanlage mit zwei polierten Endrohren 90 mm
- Aussenspiegel elektrisch einklappbar, inkl. LED Blink- und Bodenleuchten
- Aussenspiegelgehäuse in Silver Metallic
- Chromapplikationen an den Fensterleisten
- Dachhimmel Charcoal
- Digitale Instrumentierung
- Einlagen Aluminium R-Design in Mittelkonsole
- Einstiegsleisten vorne mit Schriftzug R-Design (nur R2)
- Fahrwerk dynamisch ausgelegt (T2, D2)
- Front- und Heckschürze in sportlichem Design und aerodynamisch optimiert, inkl. Heckdiffusor
- LED Tagfahrlicht R-Design
- Leichtmetallfelgen IXION 7,0 x 17, Bereifung 225/45 R17
- Mittelarmlehne vorne mit Staufach, in Längsrichtung einstellbar
- R-Design Kühlergrill in Hochglanz-Optik und Rahmen in seidenmattem Design
- R-Design Lederhandbremshebel
- R-Design Polsterung Nubuck Textil / perforiertes Leder mit zwei Getränkehaltern und integriertem Staufach im mittleren Sitzkissen
- R-Design Sportlederlenkrad mit perforiertem Leder, seidenmatter Intarsie und Kontrastnähten
- R-Design Sportschalthebel mit perforiertem Leder, Automatikgetriebe beleuchtet
- Sportpedale aus gebürstetem Aluminium
- Textilfussmatten R-Design

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
R-Design Kinetic R-Design Momentum	**2'750.–** **2'300.–**	**1'340.–** **1'680.–**	**33.0%** **42.0%**
Aufpreis: Leichtmetallfelgen IXION 8 x 18 (800052)		**900.–**	

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT R-DESIGN

- Accoudoir central à l'avant avec compartiment de rangement intégré, réglable dans le sens de la longueur
- Baguettes des vitres latérales en chrome
- Calandre R-Design à effet ultra-brillant et cadre au design satiné
- Châssis dynamique (T2, D2)
- Ciel de toit Charcoal
- Combiné d'instruments digital
- Enjoliveurs de bas de porte avec logo R-Design (pour R2)
- Feux de circulation diurnes LED R-Design
- Incrustations en aluminium R-Design dans la console centrale
- Jantes en alliage léger IXION 7,0 x 17, pneumatiques 225/45 R17
- Jupe avant et arrière au design sport, diffuseur arrière incl.
- Levier de frein à main cuir R-Design
- Pédales sport en aluminium brossé
- Pommeau de levier de vitesse sport avec cuir perforé, illuminé avec boîte automatique
- Rétroviseurs avec boîtier en Silver Metallic
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement, avec clignotants LED et éclairage du sol
- Sellerie R-Design nubuck textile / cuir perforé avec deux porte-boissons et un compartiment de rangement intégré dans le coussin du milieu
- Sorties d'échappement en acier poli 90 mm
- Tapis de sol textile R-Design
- Volant sport R-Design avec cuir perforé, incrustation satinée et coutures contrastées

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
R-Design Kinetic R-Design Momentum	**2'750.–** **2'300.–**	**1'340.–** **1'680.–**	**33.0%** **42.0%**
Supplément de prix pour: jantes en alliage léger IXION 8 x 18 (800052)		**900.–**	

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO R-DESIGN

- Applicazioni cromate sulle cornici dei finestrini
- Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti integrato, regolabile in senso longitudinale
- Cerchi in lega leggera IXION 7,0 x 17, pneumatici 225/45 R17
- Coprisoglia porte con logo R-Design (per R2)
- Griglia del radiatore R-Design effetto lucido e cornice con design satinato
- Inserti in alluminio R-Design nella console centrale
- Leva del cambio sportiva R-Design con pelle traforata, illuminato con cambio automatico
- Leva del freno a mano R-Design
- Luci diurne a LED R-Design
- Pedali sportivi in alluminio spazzolato
- Quadro strumenti digitale
- Retrovisori esterni con finitura Silver Metallic
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente, inclusi indicatori di direzione LED e illuminazione al suolo
- Rivestimenti R-Design nabuk tessuto / pelle traforata con due portabicchieri e vano portaoggetti integrato nel cuscino centrale
- Soffitto Charcoal
- Sottoparaurti anteriore e posteriore dal design sportivo e dall'aerodinamica ottimizzata, incluso diffusore posteriore
- Tappeti in tessuto R-Design
- Telaio ad assetto dinamico (T2, D2)
- Tubi di scappamento lucidi, due, 90 mm
- Volante sportivo in pelle R-Design con pelle traforata, intarsi satinati e cuciture contrastate

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
R-Design Kinetic R-Design Momentum	**2'750.–** **2'300.–**	**1'340.–** **1'680.–**	**33.0%** **42.0%**
Sovrapprezzo per: cerchi in lega leggera IXION 8 x 18 (800052)		**900.–**	

PAKETE PAQUETS PACCHETTI

BUSINESS PACK

- Audiosystem High Performance (5"-Farbmonitor)
- Einparkhilfe hinten
- Multifunktionstasten am Lenkrad
- Tempomat

nur für Ausstattungslinien Basis, Kinetic und Ocean Race; nur in Kombination mit Lederlenkrad (029 oder 861)

- Aide au parking arrière
- Régulateur de vitesse
- Système Audio High Performance (écran couleur 5 pouces)
- Touches multifonction au volant

uniquement pour lignes d'équipement Basis, Kinetic et Ocean Race; uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir (029 ou 861)

- Regolatore di velocità
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema Audio High Performance (schermo a colori 5 pollici)
- Tasti multifunzione al volante

soltanto per equipaggiamenti Basis, Kinetic e Ocean Race; soltanto in combinazione con volante in pelle (029 o 861)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
1'795.–	**1'350.–**	**445.–**	**24.8%**	Infotainment System Sensus Connect High Performance Sound (935) Park Assist Pilot (870)	**500.–** **520.–**

BUSINESS CONNECT PACK

- Einparkhilfe hinten
- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound
- Multifunktionstasten am Lenkrad (bereits enthalten in Momentum)
- Navigationssystem Sensus Connect
- Tempomat (bereits enthalten in Momentum)

nicht für Ausstattungslinie Basis

- Aide au parking arrière
- Régulateur de vitesse (déja contenue dans Momentum)
- Système de navigation Sensus Connect
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound
- Touches multifonction au volant (déja contenue dans Momentum)

pas pour ligne d'équipement Basis

- Regolatore di velocità (già contenuto in Momentum)
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound
- Tasti multifunzione al volante (già contenuto in Momentum)

non per equipaggiamento Basis

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni		Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
Kinetic, Ocean Race	3'495.–	**2'650.–**	**845.–**	**24.2%**	Infotainment System Sensus Connect Premium Sound (934) Park Assist Pilot (870)	**900.–** **520.–**
Momentum, Summum	2'980.–	**2'250.–**	**730.–**	**24.5%**		

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

PAKETE PAQUETS PACCHETTI

BUSINESS CONNECT PRO PACK

- Einparkhilfe hinten
- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound
- Multifunktionstasten am Lenkrad (bereits enthalten in Momentum)
- Navigationssystem Sensus Connect
- Tempomat (bereits enthalten in Momentum)
- Volvo On Call VOC Telematiksystem

nicht für Ausstattungslinie Basis

- Aide au parking arrière
- Régulateur de vitesse (déja contenne dans Momentum)
- Système de navigation Sensus Connect
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound
- Touches multifonction au volant (déja contenne dans Momentum)
- Volvo On Call VOC système télématique

pas pour ligne d'équipement Basis

- Regolatore di velocità (già contennto in Momentum)
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound
- Tasti multifunzione al volante (già contenuto in Momentum)
- Volvo On Call VOC sistema telematico

non per equipaggiamento Basis

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni		Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
Kinetic, Ocean Race	4'395.–	**3'300.–**	**1'095.–**	**24.9%**	Infotainment System Sensus Connect Premium Sound (934)	**900.–**
Momentum, Summum	3'880.–	**2'950.–**	**930.–**	**24.0%**	Park Assist Pilot (870)	**520.–**

CLIMATE COMFORT PACK

- Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung
- ECC Klimaautomatik

nicht für Ausstattungslinie Basis

- ECC Climatisation automatique
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique

pas pour ligne d'équipement Basis

- ECC Climatizzatore automatico
- Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria

non per equipaggiamento Basis

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
450.–	**335.–**	**115.–**	**25.6%**

CONVENIENCE PACK

- Beifahrersitz höhenverstellbar
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- LED Tagfahrlicht
- Mittelarmlehne vorn in Längsrichtung verstellbar
- Multifunktionstasten am Lenkrad
- Regensensor inkl. automatischer Lichtfunktion
- Schalthebel beleuchtet
- Tempomat

nur für Ausstattungslinie Ocean Race; nicht in Kombination mit Light Pack

- Accoudoir central à l'avant régable dans le sens de la longueur
- Détecteur de pluie avec fonction éclairage automatique
- Feux de circulation diurnes LED
- Pommeau de levier de vitesse, illuminé
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseur intérieur électrochrome
- Siège passager réglable en hauteur
- Touches multifonction au volant

uniquement pour ligne d'équipement Ocean Race; pas en combinaison avec Light Pack

- Bracciolo centrale anteriore regolabile in senso longitudinale
- Luci diurne a LED
- Pomello cambio, illuminato
- Regolatore di velocità
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Sedile passeggero regolabile in altezza
- Sensore per la pioggia con funzione di illuminazione automatica
- Tasti multifunzione al volante

soltanto per equipaggiamento Ocean Race; non in combinazione con Light Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
1'445.–	**1'100.–**	**345.–**	**23.9%**	ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica (818)	**1'735.–** [1]
				Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht / Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages / Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva (605)	**950.–** [2]
				Innenspiegel mit Abblendautomatik und integriertem Kompass / Rétroviseur intérieur électrochrome avec boussole électronique intégrée / Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata (454)	**100.–**

CONVENIENCE PACK LIGHT

- Beifahrersitz höhenverstellbar
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- LED Tagfahrlicht
- Mittelarmlehne vorn in Längsrichtung verstellbar
- Regensensor
- Schalthebel beleuchtet

nur für Ausstattungslinie Ocean Race und in Kombination mit Business Packs; nicht in Kombination mit Light Pack

- Accoudoir central à l'avant régable dans le sens de la longueur
- Détecteur de pluie
- Feux de circulation diurnes LED
- Pommeau de levier de vitesse, illuminé
- Rétroviseur intérieur électrochrome
- Siège passager réglable en hauteur

uniquement pour ligne d'équipement Ocean Race et en combinaison avec Business Packs; pas en combinaison avec Light Pack

- Bracciolo centrale anteriore regolabile in senso longitudinale
- Luci diurne a LED
- Pomello cambio, illuminato
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Sedile passeggero regolabile in altezza
- Sensore per la pioggia

soltanto per equipaggiamento Ocean Race e in combinazione con i Business Pack; non in combinazione con Light Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
930.–	**700.–**	**230.–**	**24.7%**	Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht / Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages / Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva (605)	**950.–** [2]
				Innenspiegel mit Abblendautomatik und integriertem Kompass / Rétroviseur intérieur électrochrome avec boussole électronique intégrée / Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata (454)	**100.–**

[1] nur in Kombination mit DAS Driver Alert System (769) oder Intellisafe Surround Pack
[2] nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)

[1] uniquement en combinaison avec DAS Driver Alert System (769) ou Intellisafe Surround Pack
[2] uniquement en combinaison avec lave-phares (065)

[1] soltanto in combinazione con DAS Driver Alert System (769) o Intellisafe Surround Pack
[2] soltanto in combinazione con lavafari (065)

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

INTELLISAFE PRO PACK

- ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

nicht für Ausstattungslinien Basis und Kinetic; nur in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529) oder Park Assist Pilot (870) und digitale Instrumentierung (019), Regensensor (370), Lederlenkrad (029 oder 861)

- ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

pas pour lignes d'équipement Basis et Kinetic; uniquement en combinaison avec aide au parking arrière (529) ou Park Assist Pilot (870) et combiné d'instruments digitale (019), détecteur de pluie (370), volant gainé de cuir (029 ou 861)

- ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

non per equipaggiamenti Basis e Kinetic; soltanto in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529) o Park Assist Pilot (870) e quadro strumenti digitale (019), sensore pioggia (370), volante in pelle (029 o 861)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
3'620.–	**2'350.–**	**1'270.–**	**35.1%**

INTELLISAFE SURROUND PACK

- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

nur für Ausstattungslinien Basic, Kinetic und Ocean Race; nur in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529) oder Park Assist Pilot (870) und digitale Instrumentierung (019) und Regensensor (370)

- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

uniquement pour lignes d'équipement Basic, Kinetic et Ocean Race; uniquement en combinaison avec aide au parking arrière (529) ou Park Assist Pilot (870) et combiné d'instruments digitale (019) et détecteur de pluie (370)

- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

soltanto per equipaggiamenti Basic, Kinetic e Ocean Race; soltanto in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529) o Park Assist Pilot (870) e quadro strumenti digitale (019) e sensore pioggia (370)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
1'520.–	**1'150.–**	**370.–**	**24.3%**

LIGHT PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht inkl. LED Tagfahrlicht
- Innenraum Lichtpaket
- Scheinwerferwaschdüsen

nicht für Ausstattungslinie Basis; für Ocean Race nicht in Kombination mit Convenience Packs

- Lave-phares
- Pack d'éclairage intérieur
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages, avec feux de circulation diurnes LED

pas pour ligne d'équipement Basis; pour Ocean Race pas en combinaison avec Convenience Packs

- Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva, con luci diurne a LED
- Lavafari
- Pacchetto luci per l'interno

non per equipaggiamento Basis; per Ocean Race, non in combinazione con i Convenience Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
Kinetic / Momentum / Ocean Race 1'620.–	**1'250.–**	**370.–**	**22.8%**
Summum / R-Design 1'470.–	**1'190.–**	**320.–**	**21.8%**

LIGHT PACK + STYLE PACK

Kinetic / Momentum 2'640.–	**1'750.–**	**890.–**	**33.7%**

PAKETE | PAQUETS | PACCHETTI

SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock
- Keyless Vehicle

nicht für Ausstattungslinie Basis

- Keyless Vehicle
- Système d'alarme avec télécommande incl. sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock

pas pour ligne d'équipement Basis

- Keyless Vehicle
- Sistema d'allarme con telecomando, incl. sirena con batteria di riserva, sensore di movimento e di inclinazione, funzione Deadlock

non per equipaggiamento Basis

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
1'150.–	**900.–**	**250.–**	**21.7%**	PSC Personal Security Communicator (583)	**200.–**

STYLE PACK

- Digitale Instrumentierung
- Einlagen Aluminium Shimmer Graphite
- LED Tagfahrlicht
- Schalthebel beleuchtet
- Seidenmatte Intarsien in den Türen und oberhalb des Handschuhfaches

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

- Combiné d'instruments digital
- Feux de circulation diurnes LED
- Incrustations en aluminium Shimmer Graphite
- Incrustations mates dans les portes et au-dessus de la boîte à gants
- Pommeau du levier de vitesse, illuminé

uniquement pour lignes d'équipement Kinetic und Momentum

- Inserti in alluminio Shimmer Graphite
- Inserti satinati opachi nelle porte e sopra il vano portaoggetti
- Luci diurne a LED
- Pomello cambio, illuminato
- Quadro strumenti digitale

soltanto per equipaggiamenti Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
1'170.–	**800.–**	**370.–**	**31.6%**	Einlagen / Incrustations / Inserti Center Court (771) Einlagen / Incrustations / Modern Wood (315)	**0.–** **250.–**

STYLE PACK + LIGHT PACK

Kinetic / Momentum 2'640.–	**1'750.–**	**890.–**	**33.7%**

VERSATILITY PACK

- Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne
- Gepäckraumboden variabel
- Gepäcksicherungsnetz
- Steckdose 12V im Kofferraum

nicht für Ausstattungslinie Basis

- Filet, compartiment à bagages
- Plancher de compartiment à bagages variable
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Sièges passager avec dossier rabatable

pas pour ligne d'équipement Basis

- Pianale del vano bagagli variabile
- Presa elettrica 12V nel vano bagagli
- Rete fermabagagli
- Sedili passeggero con schienale ribaltabile

non per equipaggiamento Basis

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
410.–	**300.–**	**110.–**	**26.8%**

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

PAKETE | PAQUETS | PACCHETTI

WINTER PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar

nicht für Ausstattungslinie Basis; für Kinetic nur in Kombination mit Regensensor (370)

- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

pas pour ligne d'équipement Basis; pour Kinetic seulement en combinaison avec détecteur de pluie (370)

- Parabrezza riscaldabile
- Sedili anteriori riscaldabili

non per equipaggiamento Basis; con Kinetic soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
600.–	**450.–**	**150.–**	**25.0%**

XENIUM PACK

- Fahrersitz elektrisch verstellbar
- Panorama-Glasdach
- Rückfahrkamera

nur für Ausstattungslinien Summum und Ocean Race; für Ocean Race nur in Kombination mit Convenience Packs

- Caméra de recul
- Siège conducteur à commande électrique
- Toit panoramique en verre

uniquement pour lignes d'équipement Summum et Ocean Race; pour Ocean Race seulement en combinaison avec Convenience Packs

- Sedile conducente a regolazione elettrica
- Telecamera di assistenza al parcheggioi
- Tettuccio panoramico in vetro

soltanto per equipaggiamenti Summum e Ocean Race; per Ocean Race soltanto in combinazione con i Convenience Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'570.–	**1'950.–**	**620.–**	**24.1%**

XENIUM PACK R-DESIGN

- Fahrersitz elektrisch verstellbar
- Panorama-Glasdach
- Polsterung AGNES R-Design, Leder
- Rückfahrkamera

nur für Ausstattungslinie R-Design Momentum

- Caméra de recul
- Garniture AGNES R-Design, cuir
- Siège conducteur à commande électrique
- Toit panoramique en verre

uniquement pour ligne d'équipement R-Design Momentum

- Rivestimento AGNES R-Design, pelle
- Sedile conducente a regolazione elettrica
- Telecamera di assistenza al parcheggioi
- Tettuccio panoramico in vetro

soltanto per equipaggiamento R-Design Momentum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
3'270.–	**2'500.–**	**770.–**	**23.5%**

SONDERAUSSTATTUNGEN | ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX | EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI			BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
MATRES Silver Stone 7,0 x 16	**205/55 R16**	serienmässig für Eco-Varianten (Ex, Fx, 8F, 8I; ausgenommen E0, F0) de série pour versions eco (Ex, Fx, 8F, 8I; sauf E0, F0) di serie per versioni eco (Ex, Fx, 8F, 8I; tranne E0, F0)	**650.-** **0.-**	○ –	● –	● –	– ○	– –	– –	863
MANNAN Silver Bright 7,0 x 17	**205/50 R17**		**1'350.-** **700.-**	○ –	– ○	– ○	● –	– –	– –	864
SEGOMO Light Grey 7,5 x 17	**225/45 R17**		**1'350.-** **700.-** **0.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	865
SPIDER 7,0 x 17	**205/50 R17**		**1'500.-** **850.-** **150.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	585
YMIR Black Diamond Cut 7.5 x 18	**225/40 R18**		**2'400.-** **1'700.-** **1'000.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	712
TARANIS Silver Bright 7,5 x 18	**225/40 R18**		**2'300.-** **1'650.-** **900.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	866
MIDIR Diamond Cut / Glossy Black 7,5 x 18	**225/40 R18**		**2'400.-** **1'700.-** **1'000.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	777
TAMESIS 7,5 x 18 Diamond Cut	**225/40 R18**		**2'300.-** **1'650.-** **900.-**	○ –	– ○	– ○	– –	– –	– –	118
PORTUNUS 7,0 x 17 Diamond Cut	**205/50 R17**		**0.-**	–	–	–	–	–	●	
IXION 7,0 x 17	**225/45 R17**		**0.-**	–	–	–	–	●	–	

MATRES 7,0x16

MANNAN 7,0x17

SEGOMO 7,5x17

SPIDER 7,0 X 17

YMIR 7,5x18

TARANIS 7,5x18

MIDIR BLACK 7,5x18

TAMESIS 7,5 X 18

SONDERAUSSTATTUNGEN | ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX | EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

	BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA							
IXION 7,5 x 18	–	–	–	–	○	–	800052
ARTIO Diamond Cut / Tech Black Matt 8,0 x 19	– –	○ –	○ –	– ○	– ○	– –	291
Radmuttern abschliessbar	○	○	○	○	○	○	312
Sommerkomplettrad-Satz (Zubehör) [1] **/ Jeu de roues été complètes** (accessoires) [1] **/ Set di ruote estive complete** (accessorio) [1]							
FREJA 7,0 x 17 Diamond Cut	○	○	○	○	○	○	
ATREUS 7,5 x 18 Glossy Black / Glossy White	○	○	○	○	○	○	
AILOS 7,5 x 18 Diamond Cut	○	○	○	○	○	○	
MIDIR 7,5 x 18 Diamond Cut / Glossy Black	○	○	○	○	○	○	
Winterkomplettrad-Satz (Zubehör) [1] **/ Jeu de roues hiver complètes** (accessoires) [1] **/ Set di ruote invernali complete** (accessorio) [1]							
MATRES 7,0 x 16	○	○	○	○	○	○	
MANNAN 7,0 x 17	○	○	○	○	○	○	
IXION II 7,5 x 18	○	○	○	○	○	–	
ARTIO 8,0 x 19	○	○	○	○	○	○	

BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI							
225/40 R18							**900.–**
235/35 R19	Nur für / uniquement pour / soltanto per T5, D4						**2'100.– 1'350.–**
Boulons de roue verrouillables	**Bulloni bloccabili antifurto**						**80.–**
225/50 R17 V Continental	2 Farbvarianten / Couleurs / Colori: Dark Grey Matt, Light Grey						**1'880.–**
225/40 R18 V Michelin							**3'630.–**
225/40 R18 V Michelin	3 Farbvarianten / Couleurs / Colori: Dark Grey Matt, White; Dark Grey Matt, Lime; Dark Grey Matt, Red						**2'720.–**
255/40 R18 V Michelin							**2'720.–**
205/55 R16 V Continental							**1'580.–**
205/50 R17 H Continental							**1'700.–**
225/40 R18 V Nokian							**1'750.–**
235/35 R19 W Continental							**2'310.–**

[1] Die Preise verstehen sich exkl. Einbau und fahrzeugspezifischen Anpassungen und können somit je nach Modell und Ausstattung abweichen. 24-monatige Reifengarantie auf sämtliche Zubehör-Kompletträder.
Les prix s'entendent sans montage et adaptations spécifiques au véhicule et peuvent par conséquent varier en fonction du modèle et de l'équipement. Garantie pneus de 24 mois sur l'ensemble des roues complètes accessoires.
I prezzi non includono il montaggio e gli adeguamenti specifici per la vettura e possono pertanto variare a seconda del modello e dell'equipaggiamento. 24 mesi di garanzia sui pneumatici per tutte le ruote complete accessorie.

PORTUNUS 7,0 X 17

IXION 7,0x17

IXION II 7,5x18

ARTIO 8,0x19

FREJA 7,0x17

ATREUS 7,5x18
Glossy Black / Glossy White

AILOS 7,5x18

MIDIR 7,5x18

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum
● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

AUSSENFARBEN / COULEURS DE CARROSSERIE / COLORI CARROZZERIA	LACKIERART / VERNISSAGE / VERNICIATURA		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
Black Stone (019)	**Solid**	**0.–**	○	○	○	○	–	–	
Passion Red (612)	**Solid**	**0.–**	○	○	○	○	○	–	
Ice White (614)									
Rebel Blue (619)	**Solid**	**400.–**	–	–	–	–	○	–	
Osmium Grey (714)	**Metallic**	**850.–**	○	○	○	○	○	–	
Power Blue (713)									
Flamenco Red (702)	**Metallic**	**850.–**	○	○	○	○	–	–	
Raw Copper (708)									
Misty Blue (710)									
Magic Blue (467)									
Onyx Black (717)	**Metallic**	**850.–**	○	○	○	○	○	–	
Bright Silver Metallic (711)		**0.–**	–	–	–	–	–	○	
Electric Silver (477)	Inscription	**1’250.–**	○	○	○	○	○	–	
Crystal White Pearl (707)	Inscription	**1’250.–**	○	○	○	○	○	–	
		400.–	–	–	–	–	–	○	
Ocean Blue II	**Metallic**	**0.–**	–	–	–	–	–	○	

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

POLSTERUNG / INNENRAUM
GARNITURE / INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO / INTERNO

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung, Tunnel Panneau porte, tunnel Pannelli porte, tunnel	Türverkleidungseinsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Tunnelarmlehne Accoudoir tunnel Bracciolo tunnel	Teppich Tapis Tappeti	Textilfussmatten Tapis de sol Tappeti di tessuto		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
LORENSBERG Textil / Textile / Tessuto										**0.-**	●	●	○	○	–	–	
Charcoal	**Charcoal**	Blond	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Textil / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								P000
LINNÉ Textil / T-Tec / Textile / T-Tec / Tessuto / T-Tec [1]										**450.-** **0.-**	○ –	○ –	● –	– ○	– –	– –	
Charcoal	**Charcoal**	Blond	Charcoal	Charcoal	Charcoal	T-Tec / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								P500
Charcoal	**Charcoal-Blond**	Blond	Charcoal	Blond	Blond	T-Tec / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								P520
Blond	**Charcoal-Blond**	Blond	Charcoal	Blond	Blond	T-Tec / Blond	Blond	Charcoal	Charcoal								P52G
VASA Leder / Cuir / Pelle [1] [2]										**1'800.-** **1'350.-**	○ –	○ –	– ○	● –	– –	– –	
Charcoal	**Charcoal**	Blond	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Vinyl / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								P100
Blond	**Charcoal**	Blond	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Vinyl / Blond	Blond	Charcoal	Charcoal								P10G
Charcoal	**Charcoal-Blond**	Blond	Charcoal	Blond	Blond	Vinyl / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								P120
Espresso Brown	**Blond**	Blond	Espresso	Blond	Blond	Vinyl / Espresso	Espresso	Edge	Edge								P136

SONDERAUSSTATTUNGEN ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

POLSTERUNG / INNENRAUM
GARNITURE / INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO / INTERNO

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung, Tunnel Panneau porte, tunnel Pannelli porte, tunnel	Türverkleidungseinsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Tunnelarmlehne Accoudoir tunnel Bracciolo tunnel	Teppich Tapis Tappeti	Textilfussmatten Tapis de sol Tappeti di tessuto		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
R-Design Nubuck Textil / perforiertes Leder nubuck textile / cuir perforé nabuk tessuto / pelle traforata										**0.–**	–	–	–	–	●	–	
Charcoal	**Charcoal**	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Nubuck / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								PR00
AGNES R-Design Leder / perforiertes Leder Cuir / cuir perforé Pelle / pelle traforata [2)]										**700.–**	–	–	–	–	○	–	
Charcoal	**Charcoal**	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Vinyl / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								PZ00
VOLVO OCEAN RACE Ledersitze Sièges en cuir Sedili in pelle [2)] Kontrastnähte in Orange / Coutures contrastées en orange / Cuciture contrastate in orange										**0.–**	–	–	–	–	–	●	
Charcoal	**Charcoal**	Blond	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Vinyl / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal								PV00
Charcoal-Blond	**Blond**	Blond	Charcoal	Blond	Blond	Vinyl / Blond	Blond	Charcoal	Charcoal								PV30
Charcoal	**Charcoal**	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal	Vinyl / Charcoal	Charcoal	Charcoal	Charcoal	**300.–**	–	–	–	–	–	○	PV60

[1)] Mittelarmlehne hinten (klappbar) und zwei Getränkehalter in der mittleren Sitzfläche integriert
Accoudoir central arrière (rabattable) et deux porte-boissons intégrés au siège central
Bracciolo centrale posteriore (ribaltabile) e due portabevande integrati nella seduta centrale

[2)] Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	**SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT**	**SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO**								
Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock, Handschuhfach abschliessbar	**Système d'alarme avec télécommande** avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock, boîte à gants verrouillable	**Sistema d'allarme antifurto con telecomando** incl. sirena con batteria di riserva, sensore movimenti e sensore di inclinazione, Deadlock, custodia portaoggetti con serratura	**500.–**	○	○	○	○	○	○	140
PSC Personal Security Communicator elektronisches Zugangs- und Motorstartsystem, Schlüssel kann Signale senden/empfangen, um Informationen zum Verriegelungs- und Alarmstatus des Fahrzeugs zu übermitteln (durch Drücken der Informationstaste der Fernbedienung); enthält Alarmanlage fernbedienbar (140); nicht in Kombination mit Keyless Vehicle (876) oder Keyless Start (883)	**PSC Personal Security Communicator** système électronique d'accès et de démarrage du moteur, la clé peut émettre/recevoir des signaux pour transmettre des informations sur le verrouillage et l'état d'alarme du véhicule (en appuyant sur la touche d'information de la télécommande); comprend système d'alarme avec télécommande (140); pas en combinaison avec Keyless Vehicle (876) ou Keyless Start (883)	**PSC Personal Security Communicator** sistema elettronico di accesso e avviamento del motore; la chiave può inviare/ricevere segnali per trasmettere informazioni sullo stato della serratura e dell'allarme dell'auto (premendo sul tasto informazioni del telecomando); comprende il sistema d'allarme antifurto con telecomando (140); non in combinazione con Keyless Vehicle (876) o Keyless Start (883)	**1'350.–**	○	○	○	○	○	○	583/140
Keyless Start elektronisches Motorstartsystem; nicht in Kombination mit Keyless Vehicle (876) oder PSC (Personal Security Communicator; 583)	**Keyless Start** système électronique de démarrage du moteur; pas en combinaison avec Keyless Vehicle (876) ou PSC (Personal Security Communicator; 583)	**Keyless Start** sistema elettronico di avviamento del motore; non in combinazione con Keyless Vehicle (876) o PSC (Personal Security Communicator; 583)	**300.–**	○	○	○	○	○	○	883
Keyless Vehicle elektronisches Zugangs- und Motorstartsystem; nur in Kombination mit Alarmanlage fernbedienbar (140); nicht in Kombination mit Keyless Start (883) oder PSC (Personal Security Communicator; 583)	**Keyless Vehicle** système électronique d'accès et de démarrage du moteur; uniquement en combinaison avec système d'alarme avec télécommande (140); pas en combinaison avec Keyless Start (883) ou PSC (Personal Security Communicator; 583)	**Keyless Vehicle** sistema elettronico di accesso e avviamento del motore; soltanto in combinazione con sistema d'allarme antifurto con telecomando (140); non in combinazione con Keyless Start (883) o PSC (Personal Security Communicator; 583)	**650.–**	○	○	○	○	○	○	876
Kindersicherung Türen hinten elektrisch inkl. Verriegelung Fenster hinten; ersetzt manuelle Kindersicherung	**Portes arrières avec sécurité enfants électrique** incl. verrouillage des fenêtres arrières; remplace le verrouillage manuel	**Sicura elettrica per bambini per le porte posteriori** incluso i finestrini posteriori; sostituisce la sicura manuale	**120.–**	○	○	○	○	○	○	114
Seitenfenster in den Türen mit wasserabweisender Oberfläche	**Vitres latérales avant avec revêtement hydrofuge**	**Vetri laterali nelle porte idrorepellenti**	**150.–**	○	○	○	○	○	○	595
Beifahrerairbag ausschaltbar	**Airbag côté passager à déclenchement differencié**	**Interruttore per disattivare l'airbag passeggero**	**100.–**	○	○	○	○	○	○	641
Aufnahmepunkte für Kindersitze auf Beifahrerseite nur in Kombination mit Beifahrerairbag ausschaltbar (641)	**Points d'ancrage pour sièges enfants côté passager avant** uniquement en combinaison avec airbag côté passager à déclenchement differencié (641)	**Punti di attacco per seggiolini sul lato passeggero** soltanto in combinazione con interruttore per disattivare l'airbag passeggero (641)	**45.–**	○	○	○	○	○	○	276
Tempomat nicht in Kombination mit ACC Aktives Geschwindigkeits-/ Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion (818); nur in Kombination mit Lederlenkrad (029 oder 861)	**Régulateur de vitesse** pas en combinaison avec ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique (818), uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir (029 ou 861)	**Regolatore di velocità** non in combinazione con ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica (818); soltanto in combinazione con volante in pelle (029 o 861)	**365.–**	○	○	●	●	R	○	033

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	**SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT**	**SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO**								
ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion erkennt Fahrradfahrer, Fussgänger und Fahrzeuge; adaptiver Tempomat, inklusive Bremsassistent Pro mit zusätzlicher Vorspannung des Bremssystems, Queue Assist Stauhilfe-Funktion (nur in Kombination mit Automatikgetriebe) und Distanzwarner mit Headup-Display; nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (019) und DAS Driver Alert System (769); nicht in Kombination mit Tempomat (033)	**ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique** détecte les cyclistes, les piétons et les véhicules; tempomat adaptatif, y compris assistance de freinage avec préactivation des freins, Queue Assist (seulement en combinaison avec boîte automatique) et avertisseur de distance avec affichage semi-transparent sur le pare-brise; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digitale (019) et DAS Driver Alert System (769); pas en combinaison avec régulateur de vitesse (033)	**ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica** che riconosce ciclisti, pedoni e veicoli; incl. precaricamento dei freni, funzione Queue Assist per la marcia in colonna (solo in combinazione con trasmissione automatica) e allarme di distanza ravvicinata con head-up display; soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370), quadro strumenti digitale (019) e DAS Driver Alert System (769); non in combinazione con regolatore di velocità (033)	**2'100.–**	○	○	○	○	○	○	818
DAS Driver Alert System inkl. DAC Driver Alert Control (Fahrassistenzsystem zur Warnung bei Übermüdung) und Kollisionswarnung, LKA Lane Keeping Aid (Fahrassistenzsystem zur Warnung bei unbeabsichtigtem Verlassen der Fahrspur), Road Sign Information (Verkehrsschilderkennung) und Active High Beam Control (Fernlichtassistent der 1. Generation); nur in Kombination mit Regensensor (370) und digitale Instrumentierung (019)	**DAS Driver Alert System** avec DAC Driver Alert Control (dispositif d'alerte en cas de signes de fatigue) et l'alerte anti-collision LKA Lane Keeping Aid (système d'assistance à la conduite avec avertissement de changement de voie involontaire), Road Sign Information (détection des panneaux de signalisation) et Active High Beam Control (assistant feux de route de 1ère génération); uniquement avec détecteur de pluie (370) et combiné d'instruments digitale (019)	**DAS Driver Alert System** incluso Driver Alert Control (DAC) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di stanchezza) e allerta anticollisione, Lane Keeping Aid (LKA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di uscita involontaria dalla corsia di marcia), Road Sign Information (riconoscimento dei cartelli stradali) e Active High Beam Control (assistenza abbaglianti di prima generazione); soltanto in combinazione con sensore pioggia (370) e quadro strumenti digitale (019)	**900.–**	○	○	○	○	○	○	769
BLIS (Blindspot Information System) Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. CTA Cross Traffic Alert (Fahrassistenzsystem zur Warnung vor sich näherndem Verkehr beim Ausparkieren) und LCMA Lane Change Merge Aid (Fahrassistenzsystem zur Warnung vor sich näherndem Verkehr beim Spurwechsel); nur in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529) oder Park Assist Pilot (870)	**BLIS (Blindspot Information System)** système d'information pour angle mort; avec CTA Cross Traffic Alert (système d'assistance à la conduite avec avertissement en cas de véhicules s'approchant lors de la sortie d'une place de parc) et LCMA Lane Change Merge Aid (Assistance au changement de file); uniquement en combinaison avec aide au parking arrière (529) ou Park Assist Pilot (870)	**BLIS (Blindspot Information System)** sistema di copertura dell'angolo cieco; incluso Cross Traffic Alert (TCA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di veicoli in avvicinamento all'uscita da un parcheggio) e LCMA Lane Change Merge Aid (Copertura degli angoli ciechi con Supporto al cambio di corsia); soltanto in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529) o Park Assist Pilot (870)	**620.–**	○	○	○	○	○	○	603
Rückfahrkamera	**Caméra de recul**	**Telecamera di assistenza al parcheggio**	**520.–**	○	○	○	○	○	○	790
Rückfahrkamera: Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör	**Caméra de recul: Préparation pour le montage ultérieur comme accessoire**	**Telecamera di assistenza al parcheggioi: Predisposizione per il montaggio successivo come accessorio**	**90.–**	○	○	○	○	○	○	820
Einparkhilfe hinten nicht in Kombination mit Park Assist Pilot (870)	**Aide au parking arrière** pas en combinaison avec Park Assist Pilot (870)	**Sensori di parcheggio posteriori** non in combinazione con Park Assist Pilot (870)	**580.–**	○	○	○	○	○	○	529

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	**SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT**	**SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO**								
Park Assist Pilot beinhaltet Parksensoren vorne und hinten; nur in Kombination mit digitale Instrumentierung (019); enthält Einparkhilfe hinten (529)	**Park Assist Pilot** comprend capteurs de stationnement avant et arrière; uniquement en combinaison avec combiné d'instruments digitale (019); inclus aide au parking arrière (529)	**Park Assist Pilot** comprende sensori di parcheggio anteriore e posteriore; soltanto in combinazione con quadro strumenti digitale (019); inclusi sensori di parcheggio posteriori (529)	**1'100.–**	○	○	○	○	○	○	870
Einstellbare Lenkkraftunterstützung Personalisierbar in 3 Stufen (niedrig / mittel / hoch)	**Direction assistée réglable** 3 niveaux de personnalisation (bas / moyen / haut)	**Servosterzo ad assistenza regolabile** 3 modalità personalizzate (basso / medio / alto)	**135.–**	○	○	○	○	○	○	877
Regensensor inkl. automatischer Lichtfunktion	**Détecteur de pluie** avec fonction éclairage automatique	**Sensore per la pioggia** con funzione di illuminazione automatica	**150.–**	○	○	●	●	R	○	370
KLIMA	**CLIMATISATION**	**CLIMATIZZAZIONE**								
Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung schränkt das Eindringen von Pollen, Schmutzpartikeln und Gerüchen in den Innenraum ein; nur in Kombination mit Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer (007)	**Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique** limite l'entrée de pollen, de particules de pollution et des mauvaises odeurs dans l'intérieur; uniquement avec climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager (007)	**Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria** limita la penetrazione di particelle di polvere, polline e odori verso l'interno; soltanto in combinazione con climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero (007)	**150.–**	○	○	○	○	○	○	439
CZIP (Clean Zone Interior Package) Software zur Verbesserung der Luftqualität im Innenraum; nur in Kombination mit Aktivkohlefilter (439); nicht in Kombination mit Raucherpaket (145). Für Allergiker mit Gummifussmatten (Zubehör) kombinieren	**CZIP (Clean Zone Interior Package)** logiciel pour améliorer la qualité de l'air intérieur; uniquement en combinaison avec filtre à charbon actif (439); pas en combinaison avec kit fumeurs (145). Pour des personnes souffrantes d'allergies à combiner avec les tapis, plancher d'habitacle, caoutchouc (accessoire)	**CZIP (Clean Zone Interior Package)** software per migliorare la qualità dell'aria nell'interno, soltanto in combinazione con filtro con carbone attivo (439); non in combinazione con kit fumatori (145). Per persone che soffrono di allergie da combinare con tappetino, pavimento abitacolo, in gomma (accessorio)	**90.–**	○	○	○	○	○	○	804
ECC Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer	**ECC Climatisation automatique** avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager	**ECC Climatizzatore automatico** con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero	**300.–**	○	○	○	○	○	○	007
Standheizung mit Timer ersetzt Luftraumheizer elektrisch für Diesel	**Chauffage indépendant au carburant avec minuterie** remplace chauffage additionnel éléctrique pour diesel	**Riscaldamento autonomo con timer** sostituisce riscaldamento supplementare elettrico per diesel	**1'350.–**	○	○	○	○	○	○	273
Luftraumheizer elektrisch serienmässig für Diesel; elektrisch gesteuerte Schnell-enteisung und -heizung; nicht in Kombination mit Standheizung (273)	**Chauffage additionnel électrique** de série pour diesel; dégivrage et chauffage électrique forcé; pas en combinaison avec chauffage indépendant au carburant (273)	**Riscaldamento elettrico** di serie per diesel; sistema elettrico di riscaldamento e sbrinamento rapido; non in combinazione con riscaldamento autonomo (273)	**320.–**	○	○	○	○	○	○	781

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
KLIMA	**CLIMATISATION**	**CLIMATIZZAZIONE**								
Beheizbare Frontscheibe nur in Kombination mit Regensensor (370)	**Pare-brise chauffant** uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)	**Parabrezza riscaldabile** soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)	**200.–**	○	○	○	○	○	○	871
Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt nicht in Kombination mit TV-Empfang von digital ausgestrahlten Fernsehsendern (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) (833)	**Vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées** pas en combinaison avec télévision numérique terrestre, TNT (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) (833)	**Vetri laterali porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati** non in combinazione con televisione digitale terrestre (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) (833)	**500.–**	○	○	○	○	○	○	179
Panorama-Glasdach fest, mit elektrisch betriebenem Sonnenrollo	**Toit panoramique en verre** fixe, avec store pare-soleil électrique	**Tettuccio panoramico in vetro** fisso, con tendina parasole azionata elettricamente	**1'250.–**	○	○	○	○	○	○	030
SITZE	**SIÈGES**	**SEDILI**								
Fahrersitz neigungsverstellbar mit verstellbarer Lendenwirbelstütze	**Siège conducteur à inclinaison réglable** avec soutien lombaire réglable	**Sedile del conducente a inclinazione regolabile** con supporto lombare regolabile	**200.–**	○	●	●	–	○	●	872
Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz-Einstellung und elektrisch einklappbare Aussenspiegel-Einstellung (inkl. Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt);	**Siège conducteur à commande électrique** avec fonction mémoire pour le réglage du siège conducteur et réglage des rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement (avec abaissement du rétroviseur en cas de marche arrière)	**Sedile conducente a regolazione elettrica** inclusa funzione Memory per le impostazioni del sedile del conducente e impostazioni dei retrovisori esterni ripiegabili (incluso abbassamento dei retrovisori esterni durante la retromarcia)	**800.–**	○	○	○	○	○	○	047
Beifahrersitz elektrisch verstellbar nur in Kombination mit Fahrersitz elektrisch verstellbar (047); nicht in Kombination mit Beifahrersitz höhenverstellbar (057)	**Sièges passager à commande électrique** uniquement en combinaison avec siège conducteur à commande électrique (047); pas en combinaison avec siège passager réglable en hauteur (057)	**Sedile passeggero a regolazione elettrica** soltanto in combinazione con sedile conducente a regolazione elettrica (047); non in combinazione con sedile passeggero regolabile in altezza (057)	**500.–**	○	○	○	○	○	○	010
Beifahrersitz höhenverstellbar mit verstellbarer Lendenwirbelstütze; nicht in Kombination mit Beifahrersitz elektrisch verstellbar (010)	**Siège passager réglable en hauteur** avec soutien lombaire réglable; pas en combinaison avec siège passager avant à réglage électrique (010)	**Sedile passeggero regolabile in altezza** con supporto lombare regolabile; non in combinazione con sedile passeggero regolabile elettricamente (010)	**230.–**	○	○	●	●	R	○	057
Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne	**Siège passager avec dossier rabatable**	**Sedili passeggero con schienale ribaltabile**	**80.–**	○	○	○	○	○	○	298
Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar	**Sièges avant chauffants**	**Sedili anteriori riscaldabili**	**400.–**	○	○	○	○	○	○	011
Fondsitze aussen beheizbar nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011)	**Chauffage des sièges auxilliaires arrière** uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011)	**Sedili posteriori riscaldabili** soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011)	**315.–**	○	○	○	○	○	○	752

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI INTERNI**								
Einlagen Echtholz Modern Wood Mittelkonsole, Rahmen in Aluminium	**Incrustations en bois véritable Modern Wood** console centrale, cadre en aluminium	**Inserti in legno Inscription Modern Wood** console centrale, cornice in alluminio	**570.-** **250.-**	○ –	○ –	○ –	– ○	– –	– –	315
Einlagen Center Court Mittelkonsole, Rahmen in Aluminium	**Incrustations Center Court** console centrale, cadre en aluminium	**Inserti Center Court** console centrale, cornice in alluminio	**320.-** **0.-**	○ –	○ –	○ –	○ ○	– –	– –	771
Einlagen Aluminium Shimmer Graphite Mittelkonsole, Rahmen in Aluminium	**Incrustations en aluminium Shimmer Graphite** console centrale, cadre en aluminium	**Inserti in alluminio Shimmer Graphite** console centrale, cornice in alluminio	**320.-**	○	○	○	●	–	–	850
Lederlenkrad Off Black	**Volant gainé de cuir Off Black**	**Volante in pelle Off Black**	**250.-**	○	●	–	–	–	–	029
Schaltwippen am Lenkrad für automatische Getriebe T3, T5, D3, D4	**Palettes au volant** pour bôite automatique T3, T5, D3, D4	**Leve del cambio al volante** per cambio automatico T3, T5, D3, D4	**180.-**	○	○	○	○	○	○	873
Lederlenkrad Off Black mit Silk Metal Einlage	**Volant gainé de cuir Off Black avec inserts Silk Metal**	**Volante in pelle Off Black con inserti Silk Metal**	**350.-** **100.-**	○ –	– ○	● –	● –	– –	● –	861
Lederschalthebel mit Einlage Silk Metal	**Pommeau de levier de vitesse, gainé de cuir avec inserts Silk Metal**	**Pomello cambio, rivestito in pelle con inserti Silk Metal**	**130.-**	○	●	●	●	–	●	333
Schalthebel beleuchtet nur in Kombination mit Lederschalthebel mit Einlage Silk Metal (333); für Ausstattungslinie Basis nur in Kombination mit Innenraum-Lichtpaket (879)	**Pommeau de levier de vitesse, illuminé** uniquement en combinaison avec pommeau de levier de vitesse, gainé de cuir avec inserts Silk Metal (333); pour ligne d'équipement Basis uniquement en combinaison avec pack d'éclairage intérieur (879)	**Pomello cambio, illuminato** soltanto in combinazione con pomello cambio, rivestito in pelle con inserti Silk Metal (333); per equipaggiamento Basis soltanto in combinazione con pacchetto luci per l'interno (879)	**50.-**	○	○	○	●	●	○	884
Innenraum-Lichtpaket Leseleuchten hinten, beleuchtete Türablagen, Gepäckraumklappenbeleuchtung, Ausstiegsleuchten in den Fronttüren, Ambientebeleuchtung in der zweiten Sitzreihe; nur in Kombination mit Schalthebel beleuchtet (884)	**Pack d'éclairage intérieur** Lampes de lecture arrière, contre-portes éclairées, éclairage du couvercle du compartiment à bagages, éclairage de sortie dans les portes avant, éclairage d'ambiance pour les sièges arrière; uniquement en combinaison avec pommeau de levier de vitesse, illuminé (884)	**Pacchetto luci per l'interno** Luci di lettura posteriori, ripiani delle porte illuminati, illuminazione del portellone posteriore, luci di cortesia nelle porte anteriori, luci d'ambiente nella seconda fila di sedili; soltanto in combinazione con pomello cambio, illuminato (884)	**200.-**	○	○	○	○	○	●	879
Lederhandbremshebel	**Levier de frein à main cuir**	**Leva del freno a mano in pelle**	**100.-**	○	●	●	●	–	●	413
Digitale Instrumentierung Auswahl von 3 unterschiedlichen Anzeigemodi: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**Combiné d'instruments digital** choix de 3 modes d'affichage différents: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**Quadro strumenti digitale** selezione di 3 diverse modalità di visualizzazione: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**450.-**	○	○	○	●	●	●	019

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI INTERNI**								
Innenspiegel mit Abblendautomatik	**Rétroviseur intérieur électrochrome**	**Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento**	**200.–**	○	○	●	●	R	○	168
Innenspiegel mit Abblendautomatik und integriertem Kompass	**Rétroviseur intérieur électrochrome avec boussole électronique intégrée**	**Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata**	**300.–** **100.–**	○ –	○ –	– ○	– ○	R R	○ –	454
Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet	**Miroirs de courtoisie pour conducteur et passager, illuminés**	**Specchietti di cortesia per conducente e passeggero illuminati**	**70.–**	○	●	●	●	●	●	101
Raucherpaket Aschenbecher vorn und hinten, Zigarettenanzünder; nicht in Kombination mit CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**Kit fumeurs** cendrier avant et arrière avec allume-cigare; pas en combinaison avec CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**Kit fumatori** Portacenere anteriore e posteriore, accendisigari; non in combinazione con CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**50.–**	○	○	○	○	○	○	145
Brillenhalter dabei entfällt Haltegriff	**Porte-lunettes** remplace la poignée	**Portaocchiali** sostituisce la maniglia	**45.–**	○	○	○	○	○	○	289
Textilfussmatten	**Tapis de sol en textile**	**Tapetti in tessuto**	**150.–**	○	●	●	●	–	–	100
Mittelarmlehne vorn in Längsrichtung verstellbar	**Accoudoir central à l'avant régable dans le sens de la longueur**	**Bracciolo centrale anteriore regolabile in senso longitudinale**	**150.–**	–	○	○	●	●	○	124
LADERAUM	**CHARGEMENT**	**CARICO**								
Gepäcksicherungsnetz	**Filet, compartiment à bagages**	**Rete fermabagagli**	**150.–**	○	○	○	○	○	○	041
Gepäckraumboden variabel	**Plancher de compartiment à bagages variable**	**Pianale del vano bagagli variabile**	**100.–**	○	○	○	○	○	○	891
Steckdose 12V im Kofferraum	**Prise de courant 12V dans le coffre à bagages**	**Presa elettrica 12V nel vano bagagli**	**80.–**	○	○	○	○	○	○	424
Notrad Bereifung T115/90 R16 beinhaltet Wagenheber; nur in Kombination mit Gepäckraumboden variabel (891); nicht in Kombination mit Leichtmetallfelgen ARTIO 8,0 x 19 (291)	**Roue de secours temporaire T115/90 R16** avec cric; uniquement en combinaison avec plancher de compartiment à bagages variable (891); pas en combinaison avec jantes en alliage léger ARTIO 8,0 x 19 (291)	**Ruota di scorta T115/90 R16** con cric; soltanto in combinazione con pianale del vano bagagli variabile (891); non in combinazione con cerchi in lega leggera ARTIO 8,0 x 19 (291)	**90.–**	○	○	○	○	○	○	165

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
AUSSENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI ESTERNI**								
Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung und LED Tagfahrlicht; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	**Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages** avec réglage automatique de la portée des phares et feux de circulation diurnes LED; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	**Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva** con regolazione automatica della portata dei fari e luci diurne LED; soltanto in combinazione con lavafari (065)	**1'100.–**	○	○	○	○	○	○	605
Scheinwerferwaschdüsen	**Lave-phares**	**Lavafari**	**320.–**	○	○	○	○	○	○	065
LED Tagfahrlicht	**Feux de circulation diurnes LED**	**Luci diurne a LED**	**150.–**	○	○	○	●	●	○	020
Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. LED Blinkleuchten und Bodenleuchten	**Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement** avec clignotants LED integrés et éclairage du sol	**Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente** con indicatori di direzione LED integrati ed illuminazione del suolo	**275.–**	○	○	●	●	●	●	167
Entfall Motorbezeichnung hinten	**Désignation de la motorisation supprimée**	**Designazione del motore soppressa**	**0.–**	○	○	○	○	○	○	308
Entfall Motor- und Modellschriftzug nicht in Kombination mit Code 308	**Suppression des sigles de la motorisation et du modèle** pas en combination avec code 308	**Soppressione sigla motore e modello** non in combinazione con codice 308	**0.–**	○	○	○	○	○	○	313
FAHRWERK	**CHÂSSIS**	**CHÂSSIS**								
Sportfahrwerk tiefergelegt	**Châssis sport surbaissé**	**Sospensioni sportive con assetto ribassato**	**530.–**	○	○	○	○	○	○	026
Kraftstofftank 62 l nur für D2 (Ausstattungslinie Fx)	**Réservoir du carburant 62 l** seulement pour D2 (ligne d'équipement Fx)	**Volume del serbatoio carburante 62 l** soltanto per D2 (equipaggiamento Fx)	**165.–**	○	○	○	○	○	○	980
AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**								
Audiosystem High Performance Radio / CD-Player (MP3 / WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio; nur in Kombination mit Multifunktionstasten am Lenkrad (235)	**Système Audio High Performance** Radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio; uniquement en combinaison avec touches multifonction au volant (235)	**Sistema Audio High Performance** Radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffuseri, radio con doppio sintonizzatore, porta USB, impianto vivavoce con Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio; soltanto in combinazione con tasti multifunzione al volante (235)	**700.–**	○	○	○	○	○	○	832

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**								
Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking; nur in Kombination mit Multifunktionstasten am Lenkrad (235)	**Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound** Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking; seulement en combinaison avec touches multifonction au volant (235)	**Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound** Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, 4 x 45 W, 8 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking; soltanto in combinazione con tasti multifunzione al volante (235)	**1'200.–**	○	○	○	○	○	○	935
Infotainment System Sensus Connect mit Premium Sound by Harman Kardon® Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll- Farbmonitor, Dolby Pro Logic II Surround System und Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Kompatibilität mit Apple iPod®/iPhone®/iPad®, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking; nur in Kombination mit Multifunktionstasten am Lenkrad (235)	**Système d'infodivertissement Sensus Connect avec Premium Sound by Harman Kardon®** Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, Dolby Pro Logic II Surround System et Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, compatibilité avec Apple iPod® / iPhone® / iPad®, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking; uniquement en combinaison avec touches multifonction au volant (235)	**Sistema Infotainment Sensus Connect con Premium Sound by Harman Kardon®** Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, sistema Dolby Pro Logic II Surround e Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 watt, 10 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, compatibile con Apple iPod®/iPhone®/iPad®, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking; soltanto in combinazione con tasti multifunzione al volante (235)	**2'100.–**	○	○	○	○	○	○	934
Multifunktionstasten am Lenkrad für Ausstattungslinie Basis nur in Kombination mit Lederlenkrad Off Black (029)	**Touches multifonction au volant** pour ligne d'équipement Basis uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir Off Black (029)	**Tasti multifunzione al volante** per equipaggiamento Basis soltanto in combinazione con volante in pelle Off Black (029)	**150.–**	○	○	●	●	R	○	235
Navigationssystem Sensus Connect 3-D-Navigation, Zieleingabe durch natürliche Sprachsteuerung, dynamische Zielführung via TMC, Local search (Umgebungssuche nach Stichworten mit Informationen, Bewertungen und Fotos), Send-to-car (Routenplanung via Internet oder Smartphone), Volvo MapCare™ (kostenlose Kartenaktualisierungen); nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**Système de navigation Sensus Connect** Navigation 3D, entrée de la destination par commande vocale naturelle, acheminement dynamique vers la destination via TMC, Local search (recherche des lieux d'intérêt dans les environs par mots-clés avec informations, évaluations et photos), Send-to-car (planification de l'itinéraire via Internet ou smartphone), Volvo MapCare™ (mises à jour de cartes gratuites); uniquement en combinaison avec Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**Sistema di navigazione Sensus Connect** Sistema di navigazione 3D, ricerca della destinazione tramite comando vocale, navigazione dinamica via TMC, Local Search (ricerca nei dintorni della propria posizione in base a parole chiave con informazioni, valutazioni e foto), Send-to-car (programmazione dell'itinerario via Internet o Smartphone), Volvo MapCare™ (aggiornamenti gratuiti delle mappe); soltanto in combinazione con Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**1'200.–**	○	○	○	○	○	○	255

R = R-Design – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum / Disponibilité en R-Design selon Kinetic, Momentum / Disponibilità in R-Design secondo Kinetic, Momentum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		BASIS / BASE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**								
TV-Empfang von digital ausgestrahlten Fernsehsendern (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) der digitale Empfang ist abhängig von der lokalen Netzverfügbarkeit; nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934) und Fernbedienung für Audio (860); nicht in Kombination mit Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt (179); optional auch für R-Design Kinetic	**Télévision numérique terrestre, TNT (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial)** la réception dépend de la couverture du réseau locale; uniquement en combinaison avec Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934) et télécommande pour Audio (860); pas en combinaison avec vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées (179); en option aussi pour R-Design Kinetic	**Televisione digitale terrestre (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial)** la ricezione dipende dalla copertura della rete locale; soltanto in combinazione con Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934) e telecomando per funzioni audio (860); non in combinazione con vetri laterali porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati (179); opzionale anche per R-Design Kinetic	**990.–**	–	–	○	○	○	○	833
Fernbedienung für Audiofunktionen, Navigationssytem und TV-System nur für Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934); für TV-Funktion zwingend erforderlich (833)	**Télécommande pour fonctions Audio, Système de navigation et système télévision** uniquement pour systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934). Impératif pour système télévision (833)	**Telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione e sistema TV** soltanto in combinazione con Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934). Obbligatorio per la funzione TV (833)	**90.–**	○	○	○	○	○	○	860
Volvo On Call VOC Telematiksystem automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferauslösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS-Taste in Notfällen, On-Call-Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Volvo on Call Service Center bei ggf. Alarmanlagenauslösung. Die Leistungen sind 3 Jahre ab Datum der Aktivierung gültig. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Lederlenkrad (029 oder 861), Audiosystem High Performance (832) oder Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934); Tempomat (033) oder ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion (818)	**Volvo On Call VOC système télématique** alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, contient démarrage à distance du chauffage indépendant (optional) par message SMS. Bouton SOS en cas d'urgence, bouton On Call pistage du véhicule, ouverture du véhicule à distance, signal automatique au centre de services VOC en cas de déclenchement de l'alarme. Prestations valables 3 ans après la date d'activation. L'abonnement peut être prolongé (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir (029 ou 861), système Audio High Performance (832) ou systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934); régulateur de vitesse (033) ou ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique (818)	**Volvo On Call VOC sistema telematico** chiamata automatica al centro VOC (in caso di attivazione degli airbag o dei pretensionatori), comprende l'attivazione a distanza via SMS del riscaldatore opzionale. Pulsante SOS per casi di emergenza, tasto On Call per rintracciamento dell'auto, apertura a distanza delle portiere, invio automatico di un segnale al centro VOC in caso di attivazione del sistema d'allarme, se disponibile. Prestazioni valide per 3 anni a partire dalla data di attivazione. È possibile prolungare l'abbonamento (vedere accessori). Soltanto in combinazione con volante in pelle (029 o 861), sistema audio High Performance (832) o Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934); regolatore di velocità (033) o ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica (818)	**900.–**	○	○	○	○	○	○	399
DAB+ Digital Audio Broadcasting nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832) oder Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**DAB+ Digital Audio Broadcasting** uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832) ou systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**DAB+ Digital Audio Broadcasting** soltanto in combinazione con sistema audio High Performance (832) o Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**400.–**	○	○	○	○	○	○	501
DAB+ Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**DAB+ préparation pour le montage ultérieur comme accessoire** uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832), systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**DAB+ predisposizione per il montaggio successivo come accessorio** soltanto in combinazione con sistema audio High Performance (832), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**90.–**	○	○	○	○	○	○	683

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

SICHERHEIT UND VERTRAUEN	SÉCURITÉ ET CONFIDENCE	SICUREZZA E AFFIDABILITÀ	
Babyschale (bis 13 kg)	**Coque bébé (jusqu'à 13 kg)**	**Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)**	**238.–**
ISOFIX-Gestell für Babyschale	**Base ISOFIX pour coque bébé**	**Base ISOFIX per navicella**	**157.–**
Kindersitz, wendbar (9–25 kg)	**Siège enfant convertible (9–25 kg)**	**Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9–25 kg)**	**383.–**
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15–36 kg)	**Siège enfant rehausseur avec dossier réglable (15–36 kg)**	**Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15–36 kg)**	**216.–**
Kindersitz, erhöhtes Gurtkissen ohne Rückenlehne (15–36 kg)	**Siège enfant rehausseur sans dossier réglable (15–36 kg)**	**Cuscino di rialzo per bambini senza schienale regolabile (15–36 kg)**	**89.–**
KOMFORT	**CONFORT**	**COMFORT**	
Brillenhalter für Haltegriff	**Porte-lunettes en remplacement de la poignée de maintien**	**Rideau pare-soleil pour vitres latérales arrière**	**98.–**
Sonnenblenden Fondtüren	**Rideau pare-soleil, portières arrières**	**Tendine parasole, portiere posteriori**	**120.–**
Sonnenblenden Laderaum	**Rideau pare-soleil, compartiment à bagages**	**Tendine parasole, bagagliaio**	**98.–**
TECHNIK UND SOUND	**TECHNIQUE ET SON**	**TECNOLOGIA E AUDIO**	
Park Assist Pilot nur in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529); ab	**Park Assist Pilot** uniquement en combinaison avec aide au parking arrière (529); à partire de	**Park Assist Pilot** soltanto in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529); a partire da	**1'050.–**
Einparkhilfekamera hinten ab	**Caméra d'aide au stationnement, arrière** à partire de	**Telecamera di ausilio al parcheggio posteriore** a partire da	**1'167.–**
Sensus Navigation mit Lifetime map update	**Sensus Navigation avec mise à jour de cartes Lifetime**	**Sensus Navigation con aggiornamento cartografico «Lifetime»**	**1'765.–**
Digitalradio, DAB/DAB+ ab	**Radio numérique, DAB/DAB+** à partir de	**Radio digitale, DAB/DAB+** a partire da	**533.–**
Volvo On Call VOC Telematiksystem … Verlängerung für 12 Monate … Verlängerung für 24 Monate	**Volvo On Call VOC système télématique** … Prolongation pour 12 mois … Prolongation pour 24 mois	**Volvo On Call VOC sistema telematico** … Estensione per 12 mesi … Estensione per 24 mesi	 **194.–** **313.–**
DESIGN	**STYLE**	**STILE**	
Aussenstylingsatz ohne Räder; ab	**Set de styling extérieur** sans roues; à partir de	**Set per styling esterno** senza ruote; a partire da	**1'529.–**
Einstiegleisten vorne	**Baguettes de seuil avant**	**Coprisoglia anteriori**	**156.–**
Einstiegsleisten hinten	**Baguettes de seuil arrière**	**Coprisoglia posteriori**	**156.–**
Sportpedale in gebürstetem Aluminium	**Pédales sport en aluminium brossé**	**Pedali sportivi in alluminio spazzolato**	**244.–**
Dachspoiler ohne Spoilerlippe	**Becquet de toit** sans lèvre de spoiler	**Spoiler sul tetto** senza lato superiore dello spoiler	**521.–**
Gummifussmatten vorne und hinten	**Tapis, plancher d'habitacle, caoutchouc**	**Tappetino, pavimento abitacolo, in gomma**	**84.–**

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

LEISTUNG	PUISSANCE	POTENZA	
Polestar Performance Software www.polestar.se für die meisten Motoren erhältlich (ohne kantonale Prüfgebühren)	**Polestar Performance Logiciel** www.polestar.se disponible pour la plupart des moteurs (sans frais d'expertise cantonaux)	**Polestar Performance Software** www.polestar.se disponibili per la maggior parte dei motori (senza tasse di collaudo cantonali)	**1'495.–**

POLESTAR: ENTWICKELT FÜR DEN LEISTUNGSSPORTLER IN DIR

Bereits seit 1996 pflegen wir eine intensive Partnerschaft mit dem schwedischen Rennsport-Spezialisten Polestar. Die Ergebnisse dieser Zusammenarbeit sowie die Rennsporterfahrung von Polestar fliessen direkt in die Entwicklung unserer Fahrzeuge ein. Ein bisschen Motorsport steckt also schon in jedem Volvo. Mit der Polestar Performance Leitungsoptimierung können Sie jedoch das ganze Rennsport Potential Ihres Volvo zum Leben erwecken.

POLESTAR: DÉVELOPPÉ POUR LE SPORTIF DE HAUT NIVEAU QUI EST EN TOI

Depuis 1996 déjà, nous entretenons un partenariat intense avec le spécialiste de sport automobile suédois Polestar. Les fruits de cette collaboration ainsi que l'expérience en matière de sports mécaniques de Polestar sont directement mis à profit dans le développement de nos véhicules. Un soupçon de sport automobile se cache donc dans chaque Volvo. Avec l'optimisation de performance Polestar Performance, vous pouvez toutefois réveiller tout le potentiel de sport automobile de votre Volvo.

POLESTAR: CREATI PER L'ATLETA COMPETITIVO CHE È IN TE

Fin dal 1996 curiamo intensamente una partnership con la scuderia automobilistica svedese Polestar. I frutti di questa collaborazione e l'esperienza di Polestar con le vetture da corsa confluiscono direttamente nella progettazione dei nostri veicoli. Ogni Volvo racchiude già in sé un pizzico di sportività. Con l'ottimizzazione delle prestazioni Polestar Performance potete risvegliare l'intero potenziale da competizione della vostra Volvo.

PACKEN UND LADEN	TRANSPORT ET CHARGEMENT	CARICO	
Anhängerkupplung, abnehmbar Kabelstrang 13-polig	**Dispositif d'attelage amovible** avec faisceau de câbles à 13 pôles	**Gancio traino amovibile** con set di cavi a 13 poli	**1'817.–**
Dachbox SPACE DESIGN 420 Schwarz oder Titan-Silber 2060 x 840 x 340 mm	**Coffre de toit SPACE DESIGN 420** Noir ou Titane argent 2060 x 840 x 340 mm	**Box portapacchi SPACE DESIGN 420** Nero o Titan argento 2060 x 840 x 340 mm	**562.–**
Dachbox SPACE DESIGN 520 Schwarz oder Titan-Silber 2350 x 940 x 350 mm	**Coffre de toit SPACE DESIGN 520** Noir ou Titane argent 2350 x 940 x 350 mm	**Box portapacchi SPACE DESIGN 520** Nero o Titan argento 2350 x 940 x 350 mm	**713.–**
Dachbox SPORT TIME 2003 Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**Coffre de toit SPORT TIME 2003** Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**Box portapacchi SPORT TIME 2003** Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**432.–**
Dachbox WEEKENDER Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**Coffre de toit WEEKENDER** Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**Box portapacchi WEEKENDER** Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**486.–**
Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar	**Porte-vélos en aluminium, verrouillable**	**Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura**	**76.–**
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung LED 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	**Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage LED** 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	**Portabiciclette montato sul gancio di traino LED** 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	**775.–**

ZUBEHÖR
Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES
Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI
Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	TRANSPORT ET CHARGEMENT	CARICO	
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung LED 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	**Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage LED** 3 vélos (câblage 13 broches)	**Portabiciclette montato sul gancio di traino LED** 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	**734.–**
Adapter für zusätzliches Fahrrad	**Adaptateur, vélo supplémentaire**	**Adattatore, bicicletta supplementare**	**245.–**
Gepäckraumwendematte Textil/Gummi	**Tapis coffre à bagages en textile/caoutchouc réversible**	**Tappetino per il vano di bagagli reversibile gomma/tessuto**	**179.–**
Gepäckraumgitter, Stahl	**Grille de protection, acier**	**Griglia protettiva, acciaio**	**328.–**
Gepäckraum-Organizer mit zwei Ebenen inkl. Laderaumboden mit zwei Ebenen	**Compartimenteur de charge, compartiment à bagages** compartiment de charge à deux niveaux incl.	**Organizer per il carico, con rail** incl. pavimento del vano di carico con due livelli	**189.–**
Laderaumboden mit zwei Ebenen	**Compartiment de charge à deux niveaux**	**Pavimento del vano di carico con due livelli**	**223.–**
Gepäckraum-Organizer mit Aluminumschienen ab	**Organizer de coffre avec rails en aluminium** à partir de	**Organizer per il vano di carico in alluminio** a partire da	**363.–**
Lastenträger Aluminium für Fahrzeuge mit Dachreling / T-Nut	**Barres de toit aluminium** avec rails de toit / T-Nut	**Barre di carico** per auto con rail sul tetto / dado a T	**319.–**
Netztasche Hutablage im Gepäckraum	**Filet dans le coffre à bagages**	**Rete fermaoggetti sul vano bagagli**	**57.–**
Skihalterung Aluminium abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	**Porte-skis en aluminium, verrouillable** pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	**Portascì in alluminio, con serratura** per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	**162.–**
Skihalterung mit Gleitschiene abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	**Porte-skis avec glissière, verrouillable** pour 6 paires de skis ou 4 snowboards	**Portascì con guide scorrevoli, con serratura** per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	**210.–**

Gepäckraum-Organizer mit zwei Ebenen | Organizer de coffre à deux niveaux | Tappetino organizer per il vano di carico a due livelli

Fahrradheckträger | Porte-vélos | Portabiciclette

Weitere Zubehörideen finden Sie unter
Vous trouverez d'autres idées d'accessoires sur
Trovate altre idee per accessori su
http://accessories.volvocars.com/AccessoriesWeb/Accessories.mvc

VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE / VALEURS DE CONSOMMATION ET POLLUANTS / CONSUMI E SOSTANZE NOCIVE [1]

MOTOR / MOTEUR / MOTORE (M / A)		T2	T3	T5	D2	D3	D4
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	7,1 / 7,2	7,3 / 7,3	-- / 7,9	4,1 / 4,3	4,2 / 4,5	4,1 / 4,9
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	4,3 / 4,4	4,5 / 4,5	-- / 4,8	3,2 / 3,4	3,3 / 3,6	3,5 / 3,5
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	5,3 / 5,4	5,5 / 5,5	-- / 5,9	3,5 / 3,7	3,6 / 3,9	3,7 / 4,0
CO_2-Massenemissionen / Emissions de CO_2 / Emissione CO_2 [2]	g/km	123 / 125	127 / 129	-- / 137	91 [4] / 97	95 / 101	96 / 106
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		C / C	C / C	-- / D	A / A	A / A	A / A
Schadstoffeinstufung / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO6	EURO6	EURO6	EURO6	EURO6	EURO6 [4]
REIFENDIMENSIONEN ÜBER / DIMENSIONS DES ROUES SUPÉRIEURES À / DIMENSIONI DELLE RUOTE OLTRE 225/50 R17 [3]							
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	7,3 / 7,3			4,1 / 4,4	4,2 / 4,6	4,2 / 5,0
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	4,5 / 4,5			3,3 / 3,5	3,5 / 3,7	3,6 / 3,7
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	5,5 / 5,5			3,6 / 3,8	3,8 / 4,0	3,8 / 4,2
CO_2-Massenemissionen / Emissions de CO_2 / Emissione CO_2 [2]	g/km	127 / 129			94 / 101	99 / 104	99 / 109
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		C / C			A / A	A / A	A / A

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

[1] nach Verordnung 715 / 2007 / EWG
[2] Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 144 g/km
[3] Abweichende Verbrauchswerte für einzelne Motorvarianten. Wenn kein Wert angegeben ist, gilt die obere Tabelle.
[4] 82 g/km CO_2 Variante Fx, 8l

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen.In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

Die Verbrauchswerte und Schadstoffe können sich ändern.

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

[1] selon norme 715 / 2007 / EWG
[2] moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 144 g/km
[3] Les valeurs de consommation varient pour chaque motorisation. Lorsqu'aucune valeur n'est indiquée, le tableau ci-dessus s'applique
[4] 82 g/km CO_2 version Fx, 8l

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

I consumi e sostanze nocive potrebbero essere soggette a modifiche.

M / A = cambio manuale / cambio automatico

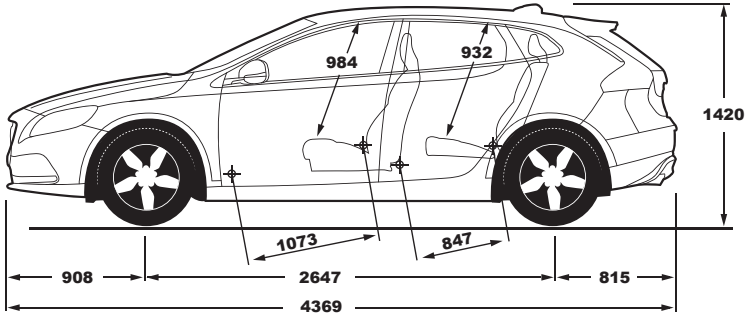
[1] secondo norma 715 / 2007 / EWG
[2] media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 144 g/km
[3] Variazione dei consumi per alcune motorizzazioni. In assenza di valori, vale la tabella in alto.
[4] 82 g/km CO_2 versione Fx, 8l

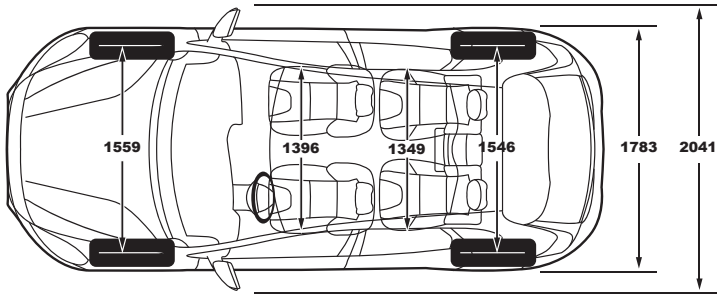
I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.

I consumi e sostanze nocive potrebbero essere soggette a modifiche.

TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

MOTOR / MOTEUR / MOTORE			**T2 Start/Stopp**
Motortyp / Type de moteur / Tipo motore			M B4204T38 / A B4154T5
Motorcode / Code du moteur / Codice motore			M 21 / A 28
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole			4/16
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata		cm^3	M 1969 / A 1498
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa		mm	M 82 x 93,2 / A 82 x 70,9
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri		kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	90 (122) / 5000
Max. Drehmoment bei Motordrehzahl / Couple maximal à nombre de tours / Coppia massima a giri		Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	M 220 / 1100-3500 A 220 / 1600-3500
Verdichtung / Taux de compression / Compressione			M 11,3 : 1 / A 10,5 : 1
Kraftstoff / Carburant / Carburante		ROZ	Bleifrei / SP 98-91
GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO			
Schaltgetriebe / Boîte manuelle / Cambio manuale		6 Gang / 6 vitesses / 6 marce	4,27 : 1
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	3,23 : 1
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	8 Gang / 8 vitesses / 8 rapporti	--
LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)			
Antrieb / Traction / Trazione		FWD = Front / Avant / Anteriore	FWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante			2.73
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri		m	11.2
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi		m	10.8
Bereifung / Pneumatiques / Pneumatici			205 / 55 R16
ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE (M/A)			
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato (kg)			1500/700
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera		kg	75
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo		kg	75
GEWICHTE / POIDS / PESI (M/A)[1)]			
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)		kg	1431 / 1445
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo		kg	1965 / 1965
Zuladung / Charge utile / Carico utile		kg	534 / 530
VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI			
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante		Liter / litres / litri	62
Kofferraumvolumen (VDA) / Volume du coffre (VDA) / Volume del vano bagagli (VDA)		min. l / max. l	335 / 1032
FAHRLEISTUNGEN / PERFORMANCES / POTENZA (M/A)			
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h		s	9,8 / 9,8
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima		km/h	190 / 190





T3 Start/Stopp	T5 Start/Stopp	D2 Start/Stopp	D3 Start/Stopp	D4 Start/Stopp
M B4204T37 / A B4154T4	B4204T11	D4204T8	D5204T9	D4204T14
M 37 / A 29	40	74	79	A8
4/16	4/16	4/16	4/16	4/16
M 1969 / A 1498	1969	1969	1969	1969
M 82 x 93,2 / A 82 x 70,9	82 x 93,2	82 x 93,2	82 x 93.2	82 x 93,2
112 / 152	180 (245) / 5500	88 (120) / 3750	110 (150) / 3750	140 (190) / 4250
M 250 / 1300-4000 A 250 / 1700-4000	350 / 1500-4800	280 / 1500-2250	320 /1750-3000	400 / 1750-2500
M 11,3 : 1 / A 10,5 : 1	10,8 : 1	16,0 : 1	16,0 : 1	15,8 : 1
Bleifrei / SP 98-91	Bleifrei/SP 98-91	Diesel	Diesel	Diesel
4,27 : 1	--	3,88 : 1	3,88 : 1	3,77 : 1
3,23 : 1	--	3,23 : 1	3,23 : 1	--
--	2,77 : 1	--	--	2,67 : 1
FWD	FWD	FWD	FWD	FWD
2.73	2,73	2,73	2,73	2,73
11.2	11,2	11,2	11,2	11,2
10.8	10,8	10,8	10,8	10,8
205 / 55 R16	205 / 55 R16	205 / 55 R16	205 / 55 R16	205 / 55 R16
1500 / 700	1500 / 700	1500 / 700	1500 / 700	1500 / 700
75	75	75	75	75
75	75	75	75	75
1431 / 1435	-- / 1583	1448 / 1463	1448 / 1463	1578 / 1615
1965 / 1965	-- / 2000	1980 / 1995	1980 / 1995	2005 / 2025
534 / 530	-- / 417	532 / 532	532 / 532	427 / 410
62	62	40 [2)]	62	62
335 / 1032	335 / 1032	335 / 1032	335 / 1032	335 / 1032
8.3 / 8.3	-- / 6,3	10,5 / 10,5	8,4 / 8,4	7,4 / 7,2
210 / 210	-- / 240	190 / 190	210 / 210	230 / 230

Die technischen Daten können sich ändern

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

[1)] nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

[2)] Kraftstofftank 62 l (980)

Les données techniques peuvent changer

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

[1)] Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

[2)] Réservoir du carburant 62 l (980)

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

M / A = cambio manuale / cambio automatico

[1)] Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.

[2)] Volume del serbatoio carburante 62 l (980)

VOLVO

VOLVOCARS.CH

Volvo Car Switzerland, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
Hotline 0800 810 811, www.volvocars.ch

PERFORMANCE myclimate neutral
Drucksache | Imprimé | Stampato
No. 01-13-621304 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership

FSC www.fsc.org
MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papier issu de sources responsables
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C004588